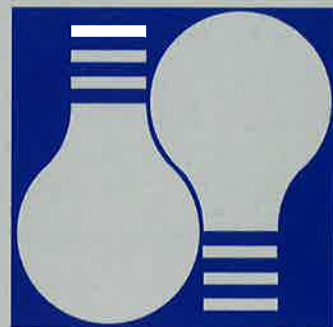


P O L A M
PABIANICE



1996 / 97 / 98



• polski • english • deutsch

• Pabianicka Fabryka Żarówek "POLAM-PABIANICE" S.A. jeden z największych producentów źródeł światła w Polsce. Firma zlokalizowana w samym centrum Polski. Specjalizująca się w produkcji lamp żarowych od ponad 70 lat. Głównym celem firmy jest dbałość o jakość wytwarzanych wyrobów. Firma jako jedna z nielicznych w Polsce posiada certyfikat systemu zapewnienia jakości ISO 9001. Nasza filozofia działania to dostarczyć odbiorcy różnorodną gamę produktów o wysokiej jakości. Nieprzerwanie udoskonalamy system zarządzania i organizacji procesu produkcyjnego, pracujemy nad nowymi rozwiązaniami technicznymi, nie rezygnujemy jednocześnie ze wzorów sprawdzonych i cieszących się uznaniem klienta. Mamy nadzieję, iż informacje zawarte w niniejszym opracowaniu ułatwią i pomogą państwu dokonanie właściwego wyboru. *Zapraszamy do współpracy.*



• Pabianicka Fabryka Żarówek "POLAM-PABIANICE" Co. is one of the biggest producers of light sources in Poland. Our firm is placed in the middle of Poland. We have been specialized in production of incandescent lamps since more than 70 years. Our main purpose is to take care of quality of products. "Polam-Pabianice" Co. is certified with ISO 9001 certification. This certification ensures that our products meet the highest quality standards and for that reason they are recognized in many countries all over the world. Our philosophy is to deliver high quality products. We hope that information included in this prospect will make your decision easier and help you to do the right choice. *We invite you.*

• Pabianicka Fabryka Żarówek "POLAM-PABIANICE" A.G. ist einer der größten Lampenhersteller in Polen. Die Firma befindet sich genau im Zentrum Polens. Sie ist seit 70 Jahren auf dem Gebiet der Glühlampenproduktion spezialisiert. Unser Hauptziel ist Sorge um die Qualität der gefertigten Produkte. Der Betrieb ist als einer der wenigen, der das nach ISO 9001 zertifiziertes Qualitätssicherungssystem besitzt. Unsere Philosophie ist: "Dem Kunden vielfältiges Angebot der Erzeugnisse von hoher Qualität zu sichern". Wir vervollkommen kontinuierlich das Managements- und Produktionssystem und arbeiten an neuen technischen Lösungen, ohne auf bewährte und von der Kundschaft anerkannte Vorbilder zu verzichten. Wir hoffen, daß die in diesem Katalog enthaltenen Informationen Ihnen ermöglichen, eine richtige Wahl treffen zu können. *Dazu laden wir Sie ein.*

- ŻARÓWKI STANDARDOWE
- STANDARD LAMPS
- ALLGEBRAUCHSLAMPEN

1.01–1.16

- ŻARÓWKI SPECJALNEGO PRZEZNACZENIA
- SPECIAL LAMPS
- GLÜHLAMPEN VON SONDERZWECKEN

2.01–2.10

- ŻARÓWKI HALOGENOWE
- HALOGEN LAMPS
- HALOGENLAMPEN

3.01–3.04

- ŻARÓWKI MINIATUROWE
- MINIATURE LAMPS
- MINIATURLAMPEN

4.01–4.04

- ŻARÓWKI SAMOCHODOWE
- AUTOMOTIVE LAMPS
- FAHRZEUGLAMPEN

5.01–5.10

- KOMPLETY CHOINKOWE I DEKORACYJNE
- CHRISTMAS – TREE AND DECORATIVE SETS
- WEIHNACHTS– UND DEKORATIONSKETTEN

6.01–6.03



- ŽARÓWKI STANDARDOWE
- STANDARD LAMPS
- ALLGEBRAUCHSLAMPEN



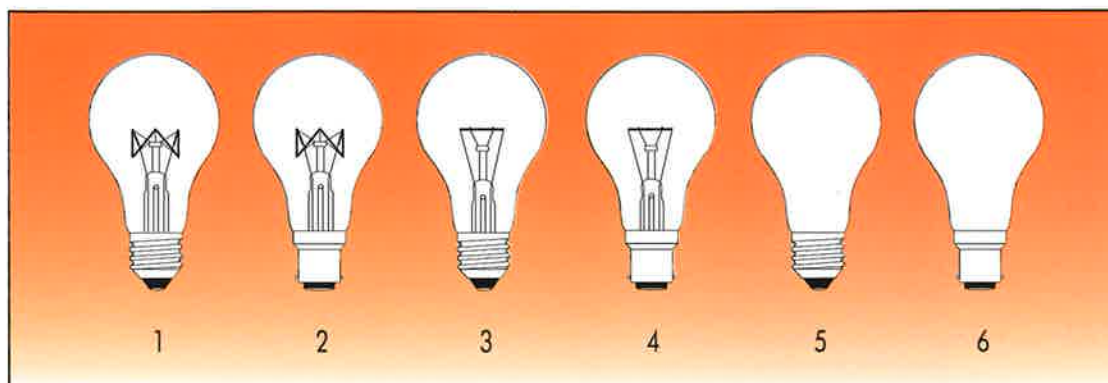
• ŻARÓWKI GŁÓWNEGO SZEREGU

• STANDARD LAMPS • ALLGEBRAUCHSLAMPEN

• to najpopularniejsze źródła światła. Stosuje się je do oświetlenia miejscowego lub ogólnego, wewnątrz budynków jak i na zewnątrz do oświetlenia otwartych przestrzeni, łatwe do zainstalowania, przyjemne w eksploatacji.

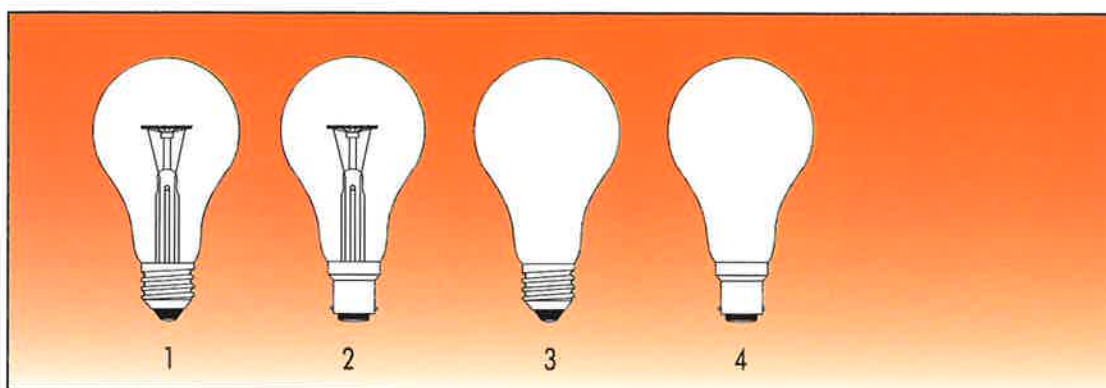
• they are the most popular light sources. You can use them for many applications to light inside or outside buildings as well as open areas. They are recommended because of their simple operation and easy of installation.

• Sie gehören zu den populärsten Leuchtmitteln. Sie können für allgemeine Beleuchtungszwecke und in der Arbeitsbeleuchtung eingesetzt werden, sowohl innen wie auch außen zur Beleuchtung offener Räume. Sie sind leicht zu installieren und freundlich im Gebrauch.

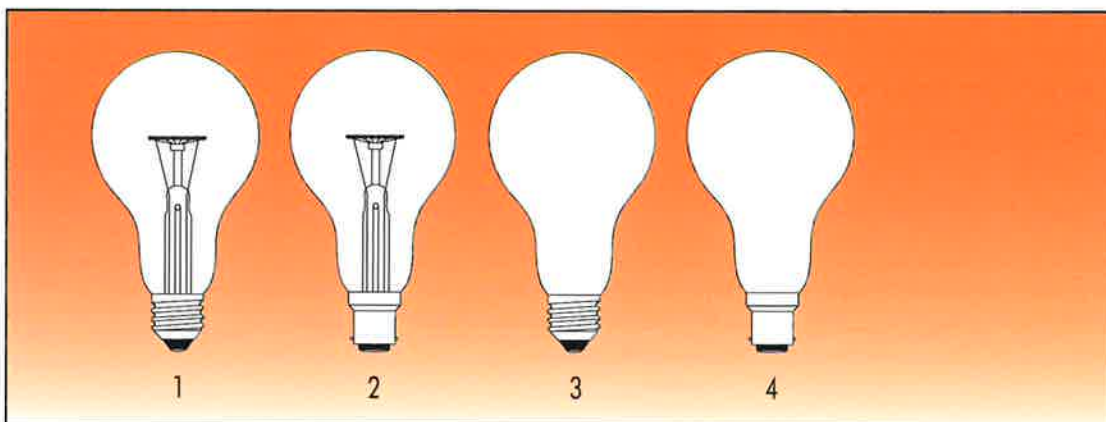


Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No Abb.	Nr katalog. Catalogue No Artikelcode
E27;B22d		• przezroczyste	• clear	• klar				
15	230	110	1000	103	60	100	1 2	100340*
	240	95	1000	103	60	100	1 2	100540*
25	230	230	1000	103	60	100	3 4	111340*
	240	225	1000	103	60	100	3 4	111540*
40	230	415	1000	103	60	100	3 4	121340*
	240	410	1000	103	60	100	3 4	121540*
60	230	710	1000	103	60	100	3 4	141340*
	240	700	1000	103	60	100	3 4	141540*
75	230	940	1000	103	60	100	3 4	151340*
	240	950	1000	103	60	100	3 4	151540*
100	230	1340	1000	103	60	100	3 4	161340*
	240	1330	1000	103	60	100	3 4	161540*
E27;22d		• matowe	• frosted	• mattiert				
15	230	105	1000	103	60	100	5 6	100341*
	240	95	1000	103	60	100	5 6	100541*
25	230	225	1000	103	60	100	5 6	111341*
	240	220	1000	103	60	100	5 6	111541*
40	230	400	1000	103	60	100	5 6	121341*
	240	395	1000	103	60	100	5 6	121541*
60	230	700	1000	103	60	100	5 6	141341*
	240	680	1000	103	60	100	5 6	141541*
75	230	910	1000	103	60	100	5 6	151341*
	240	920	1000	103	60	100	5 6	151541*
100	230	1300	1000	103	60	100	5 6	161341*
	240	1290	1000	103	60	100	5 6	161541*

* Dotyczy tylko trzonka E27. Inny typ trzonka niż E27 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu.
It is only for cap E27. Different type of cap than E27 You should point at catalogue number of product.
Betrifft nur Sockel E27, ein anderer Sockel muß bei dem Artikelcode **ausgezeichnet** werden.

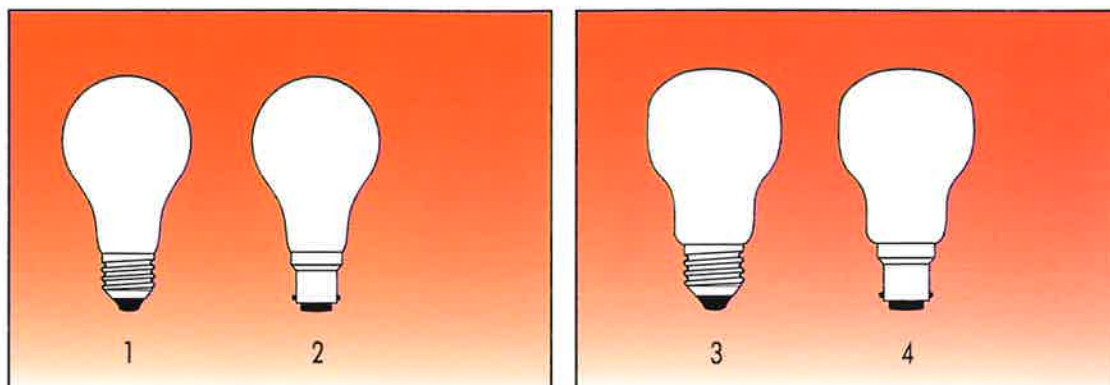


Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. laenge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
E27;B22d		• przezroczyste	• clear	• klar				
150	230	2070	1000	130	70	50	1 2	170342*
	240	2060	1000	130	70	50	1 2	170542*
E27;B22d		• matowe	• frosted	• mattiert				
150	230	2010	1000	130	70	50	3 4	170343*
	240	2000	1000	130	70	50	3 4	170543*



Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. laenge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
E27;B22d		• przezroczyste	• clear	• klar				
200	230	2900	1000	150	80	50	1 2	180344*
	240	2880	1000	150	80	50	1 2	180544*
E27;B22d		• matowe	• frosted	• mattiert				
200	230	2815	1000	150	80	50	3 4	180345*
	240	2790	1000	150	80	50	3 4	180545*

* Dotyczy tylko trzonka E27. Inny typ trzonka niż E27 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu.
It is only for cap E27. Different type of cap than E27 You should point at catalogue number of product.
Betrifft nur Sockel E27, ein anderer Sockel muß bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.



• ŻARÓWKI GŁÓWNEGO SZEREGU KOLOROWE • COLOURED STANDARD LAMPS • FARBIGE STANDARDLAMPEN

Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No Artikelcode
	• biały • white • weiß	• żółty • yellow • gelb	• pomarańczowy • orange • orange	• czerwony • red • rot	• zielony • green • grün	E27 B22d	• niebieski • blue • blau
E 27;B22d							
25	240	1000	103	60	100	1 2	110547*
40	240	1000	103	60	100	1 2	120547*

• ŻARÓWKI TYPU PASTELLUX • PASTELLUX STANDARD LAMPS • PASTELLUX – LAMPEN

• to żarówki o wspaniałych, pastelowych kolorach świecące ciepłym, nie agresywnym światłem. Nowa forma kształtu balona zwiększa jej atrakcyjność

• Pastellux lamps are made with special coating methods. These opal lamps emit soft, nonaggressive light. New shape of bulb is attractive for those uses where appearance is important.

• Es sind Lampen mit formschönem Kolben, innen opalisiert, die mit weichem und dezentem Licht in Pastellfarben leuchten.

Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No Artikelcode
	• biały • white • weiß	• żółty • yellow • gelb	• pomarańczowy • orange • orange	• czerwony • red • rot	• zielony • green • grün	E27 B22d	• niebieski • blue • blau
E27;B22d							
60	230	1000	103	60	100	3 4	140146*

* Dotyczy tylko trzonka E27. Inny typ trzonka niż E27 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu. Należy również podać kolor.
It is only for cap E27. Different type of cap than E27 You should point at catalogue number of product. You should also mark a colour.
Betrifft nur Sockel E27, ein anderer Sockel und gewünschte Farbe müssen bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.

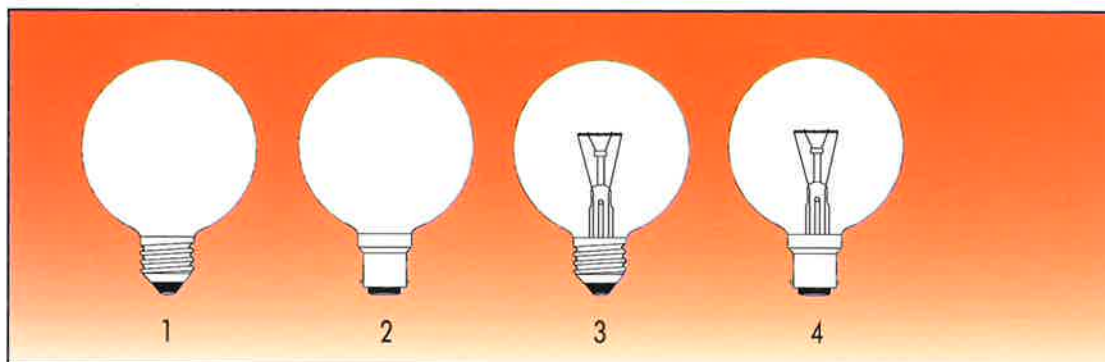
• ŻARÓWKI DEKORACYJNE TYPU GLOB

• DECORATIVE LAMPS • DEKORATIONSLAMPEN GLOBELAMPEN

• posiadają bańkę w kształcie dużej kuli wewnątrz pokrytej warstwą białego opalu. Połączenie atrakcyjnego kształtu z doskonałym rozproszeniem światła umożliwia wykorzystanie ich w oprawach bez kloszy. Na życzenie odbiorcy żarówki mogą być wykonane w bańce przezroczystej.

• globe lamps have round bulb coated inside with white opal. They also have attractive shape and excellent spread of light therefore you can use them for sets without cover. If you want we can make these lamps with clear bulb.

• Die Globelampen haben einen schönen, kugelförmigen Kolben, der innen auf weiß mit einer hauchdünnen Schicht Opalpulver beschichtet ist. Disignes mit der ausgezeichneten Lichtzerstreuung ermöglicht, diese Lampen in Leuchten ohne Schirme anzuwenden. Auf Wunsch können sie mit klaren Kolben gefertigt werden.



Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. Length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No Artikelcode
E27;B22d	• opalizowane		• opal		• opalisiert		E27 B22d	
40	240	290	750	115	80	50	1 2	121548*
60	240	490	750	115	80	50	1 2	141548*
100	240	890	750	115	80	50	1 2	161548*
E27;B22d	• przezroczyste		• clear		• clar			
40	240	320	750	115	80	50	3 4	121549*
60	240	530	750	115	80	50	3 4	141549*
100	240	1080	750	115	80	50	3 4	161549*

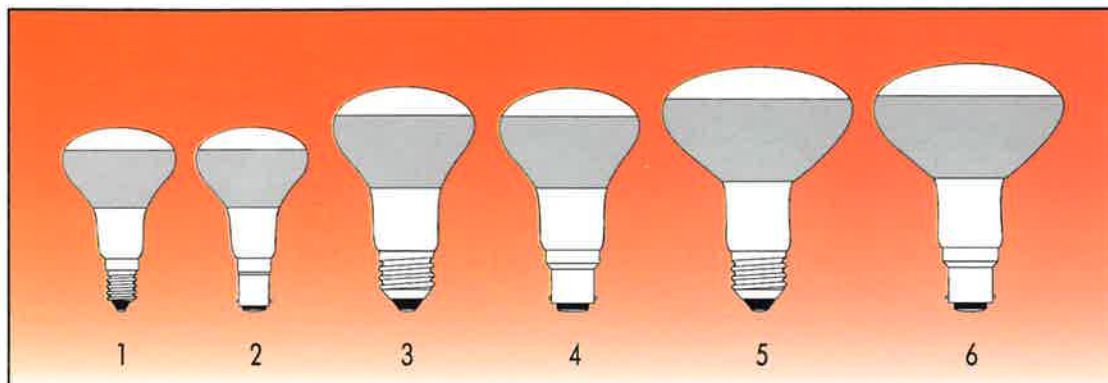
* Dotyczy tylko trzonka E27. Inny typ trzonka niż E27 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu.
It is only for cap E27. Different type of cap than E27 You should point at catalogue number of product.
Betrifft nur Sockel E27, ein anderer Sockel muß bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.

• ŻARÓWKI ZWIERCIADLONE • REFLECTOR LAMPS • REFLEKTORLAMPEN

• wytwarzane z odbłyśnikiem w szyjce bańki, dają ukierunkowany rozsył strumienia świetlnego. Stosowane są w miejscach, gdzie pożądane jest bezpośrednie działanie strumienia świetlnego.

• they are made with inside mirror finish to direct light in a certain area or focus it on a specific subject.

• sie sind durch ihr gebündeltes Licht eine Lichtquelle mit vielen Vorteilen. Die Reflektorlampen eignen sich vorzüglich zur wirtschaftlichen Ausleuchtung von zahlreichen, ausgewählten Flächen, wie zum Beispiel in Geschäften, Verkaufshallen, Schaufenstern, Büros, Haushalt etc.



Moc Wattage Leistung	Napięcie Voltage Spannung	Światłość Peak intensity Lichtstärke	Kąt rozsyłu Beam spread Ausstrahlwinkel	Trwałość Life Lebensdauer	Max. Długość Max. length Max. Länge	Średnica Diameter Durchmesser	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
[W]	[V]	[cd]	[deg]	[h]	[mm]	[mm]		E14	B15d
R50 E14,B15d									
25	230	90	40	1000	86	50	50	1	2 411382*
	240	90	40	1000	86	50	50	1	2 411582*
40	230	320	40	1000	86	50	50	1	2 421382*
	240	320	40	1000	86	50	50	1	2 421582*

Moc Wattage Leistung	Napięcie Voltage Spannung	Światłość Peak intensity Lichtstärke	Kąt rozsyłu Beam spread Ausstrahlwinkel	Trwałość Life Lebensdauer	Max. Długość Max. length Max. Länge	Średnica Diameter Durchmesser	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
[W]	[V]	[cd]	[deg]	[h]	[mm]	[mm]		E27	B22d
R63 E27,B22d									
40	230	320	40	1000	103	63	100	3	4 421342*
	240	320	40	1000	103	63	100	3	4 421542*
60	230	560	40	1000	103	63	100	3	4 441345*
	240	560	40	1000	103	63	100	3	4 441545*

R80 E27,B22d									
40	230	110	40	1000	110	80	50	5	6 421348*
	240	110	40	1000	110	80	50	5	6 421548*
60	230	210	40	1000	110	80	50	5	6 441348*
	240	210	40	1000	110	80	50	5	6 441548*
75	230	250	40	1000	110	80	50	5	6 451348*
	240	250	40	1000	110	80	50	5	6 451548*
100	230	380	40	1000	110	80	50	5	6 461348*
	240	380	40	1000	110	80	50	5	6 461548*

* Dotyczy tylko trzonka E27(E14). Inny typ trzonka niż E27(E14) należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu.
It is only for cap E27(E14). Different type of cap than E27(E14) You should point at catalogue number of product.
Betrifft nur Sockel E27(E14), ein anderer Sockel muß bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.

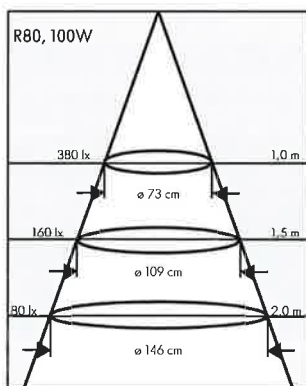
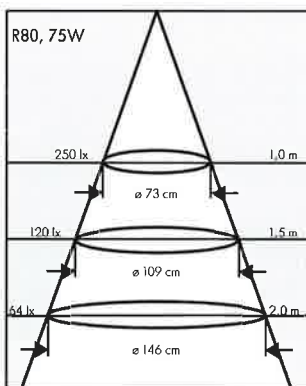
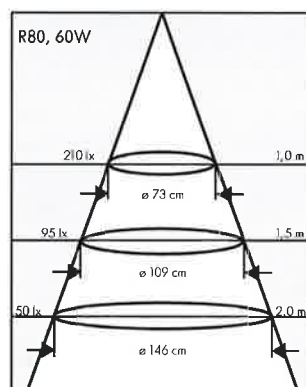
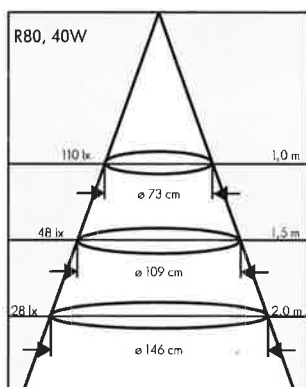
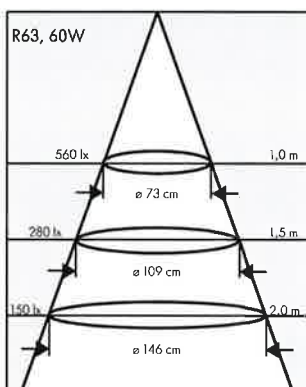
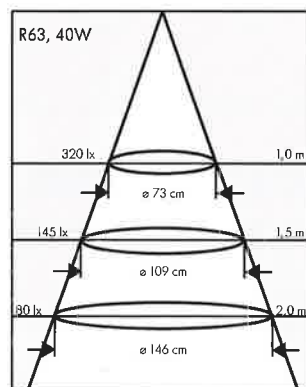
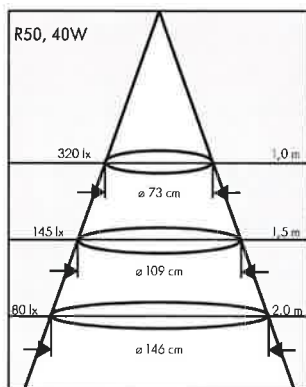
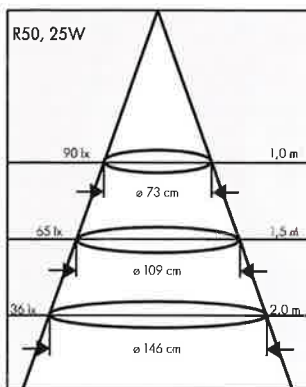
• KRZYWE ROZKŁADU NATĘŻENIA OŚWIETLENIA

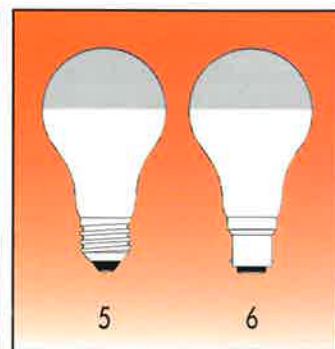
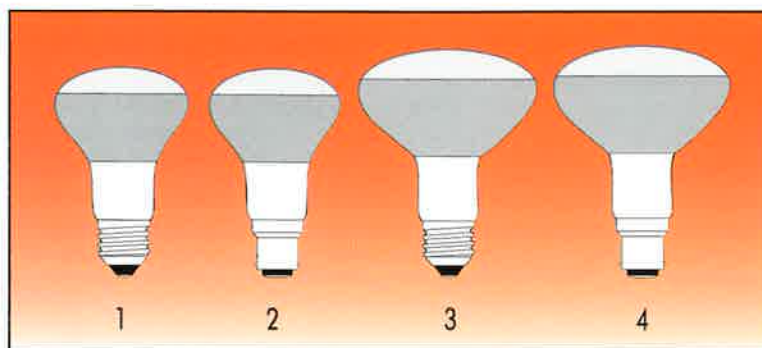
• BEAM CHARACTERISTIC • LICHTVERTEILUNGSKURVEN

• Maksymalne natężenie oświetlenia w różnych odległościach żarówki od oświetlanej płaszczyzny.

• Maximum illuminance at different lamp distances from the target.

• Maximale Beleuchtungsstärke in Lux gemessen bei verschiedenen Abständen der Lampe zum angestrahlten Objekt.





• ŻARÓWKI ZWIERCIADŁONE KOLOROWE

• DISCOLUX LAMPS • FARBIGE REFLEKTORLAMPEN

• dają kolorowy efekt świetlny z ukierunkowanym strumieniem światłym co ma szczególne zastosowanie w nocnych klubach, dyskotekach i oknach wystawowych.

• these lamps give you colour light effect with direct luminous flux that has a special meaning in night clubs, discos and shop windows.

• Durch die farbigen Reflektorlampen können interessante Lichteefekte in Nachtclubs, Diskotheken und Schaufenstern erreicht werden.

Max. Wattage Maks. moc [W]	Nominal Voltage Napięcie [V]	Life Trwałość [h]	Max. Length Maks. długość [mm]	Max. Diameter Maks. średnica [mm]	Packing Place Pak. zbiorcze WPE (Stück)	No. Nr. E27	Code Kod E27
		• żółty • yellow • gelb	czerwony red rot	zielony green grün	niebieski blue blau		
R63	E27/B22d						
40	230	1000	103	63	60	1	2 421346*
60	230	1000	103	63	60	1	2 341346*
		• żółty • yellow • gelb	czerwony red rot	zielony green grün	niebieski blue blau		
R80	E27/B22d						
40	230	1000	110	80	50	3	4 421349*
60	230	1000	110	80	50	3	4 441349*

• ŻARÓWKI ZWIERCIADŁONE W KOPULE

• CROWN MIRRORED LAMPS • KUPPENVERSPIEGELTE

• wytwarzane z baniek szklanych pokrytych w kopule warstwą lustrzaną, co daje pośrednie działanie strumienia światelnego na oświetlaną powierzchnię.

• crown mirrored lamps are made with glass-bulbs. That is an easy way of providing intimate indirect lighting.

• Dank den Lampen mit der Silberkuppe ist es möglich, eine indirekte Einwirkung des Lichtes dekorativer zu gestalten.

Max. Wattage Maks. moc [W]	Nominal Voltage Napięcie [V]	Luminous flux Strumień światła [lm]	Life Trwałość [h]	Max. Length Maks. długość [mm]	Max. Diameter Maks. średnica [mm]	Packing Place Pak. zbiorcze WPE (Stück)	No. Nr. E27	Code Kod E27
E27; B22d								
40	230	250	1000	103	60	100	5	6 421343*
60	230	500	1000	103	60	100	5	6 421363*

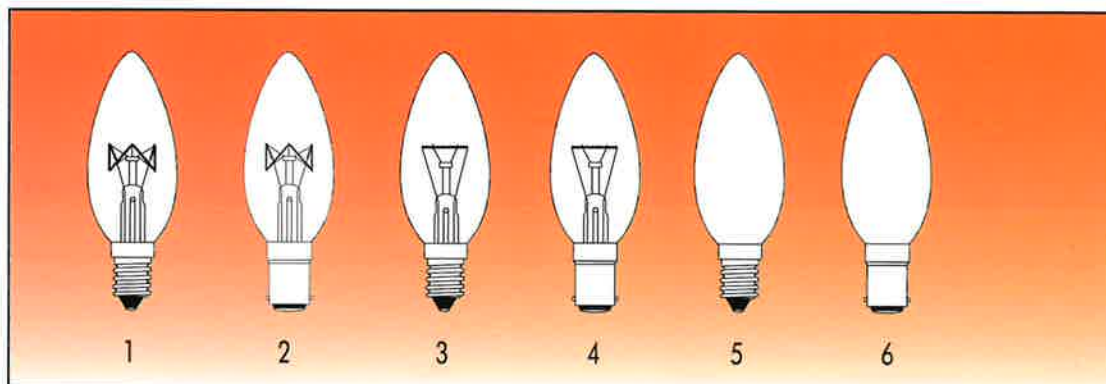
* Dotyczy tylko trzonka E27. Inny typ trzonka niż E27 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu. Należy również podać kolor. It is only for cap E27. Different type of cap than E27 You should point at catalogue number of product. You should also mark a colour. Betrifft nur Sockel E27, ein anderer Sockel und gewünschte Farbe müssen bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.

• ŻARÓWKI ŚWIECOWE • CANDLE LAMPS • KERZENLAMPEN

• to grupa żarówek o różnym kształcie i formie. Efektowne i estetyczne w każdej oprawie świetlnej. Element dekoracyjny dla różnych wnętrz.

• this is a group of lamps about different shape and form. These lamps are very attractive and aesthetic for each kind of lamp-holder. Decorative element for different interiors.

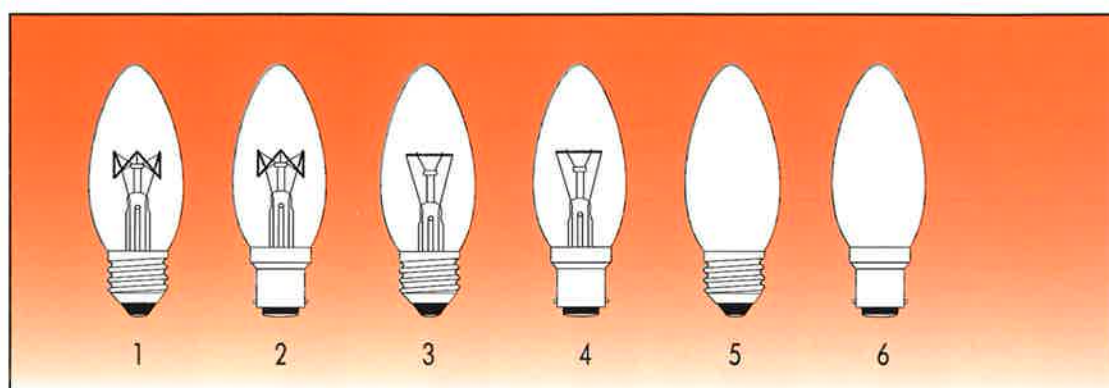
• Zu dieser Sortimentsgruppe gehören Glühlampen von verschiedenen Kerzenformen. Sie passen effektiv zu jeder Leuchte, die als Dekoration vieler Räumlichkeiten gelten kann.



Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No Artikelcode
E14;B15d		•przezroczyste	•clear	•klar				
15	230	95	1000	100	35	100	1 2	200381*
	240	80	1000	100	35	100	1 2	200581*
25	230	180	1000	100	35	100	3 4	211381*
	240	175	1000	100	35	100	3 4	211581*
40	230	330	1000	100	35	100	3 4	221381*
	240	340	1000	100	35	100	3 4	221581*
60	230	560	1000	100	35	100	3 4	241381*
	240	550	1000	100	35	100	3 4	241581*
E14;B15d		•matowe	•frosted	•mattiert				
15	230	90	1000	100	35	100	5 6	200382*
	240	80	1000	100	35	100	5 6	200582*
25	230	175	1000	100	35	100	5 6	211382*
	240	170	1000	100	35	100	5 6	211582*
40	230	320	1000	100	35	100	5 6	221382*
	240	330	1000	100	35	100	5 6	221582*
60	230	545	1000	100	35	100	5 6	241382*
	240	535	1000	100	35	100	5 6	241582*
Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No Artikelcode	
E14;B15d		•biały •white •weiß	•żółty •yellow •gelb	•pomarańczowy •orange •orange	•czerwony •red •rot	•zielony •green •grün	•niebieski •blue •blau	
15	230	1000	100	35	100	5 6	200383*	
	240	1000	100	35	100	5 6	200583*	
25	230	1000	100	35	100	5 6	211383*	
	240	1000	100	35	100	5 6	211583*	

* Dotyczy tylko trzonka E14. Inny typ trzonka niż E14 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu. Należy również podać kolor.
It is only for cap E14. Different type of cap than E14 You should point at catalogue number of product. You should also mark a colour.
Betrifft nur Sockel E14, ein anderer Sockel und gewünschte Farbe müssen bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.

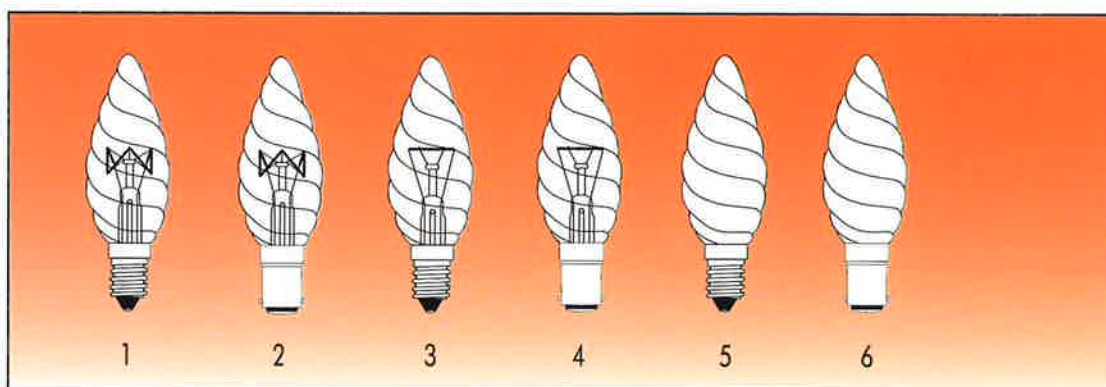
• ŻARÓWKI ŚWIECOWE
• CANDLE LAMPS • KERZENLAMPEN



Moc Wattage leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Strumień luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. laenge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück)	Nr rys. Na. Abb.	Nr katalog. Catalogue No Artikelcode	
E27;B22d		•przezroczyste	•clear	•klar					
15	230	95	1000	97	35	100	1	2	200341*
	240	80	1000	97	35	100	1	2	200541*
25	230	180	1000	97	35	100	3	4	211341*
	240	175	1000	97	35	100	3	4	211541*
40	230	330	1000	97	35	100	3	4	221341*
	240	340	1000	97	35	100	3	4	221541*
60	230	560	1000	97	35	100	3	4	241341*
	240	550	1000	97	35	100	3	4	241541*
E27;B22d		•matowe	•frosted	•mattiert					
15	230	90	1000	97	35	100	5	6	200342*
	240	80	1000	97	35	100	5	6	200542*
25	230	175	1000	97	35	100	5	6	211342*
	240	170	1000	97	35	100	5	6	211542*
40	230	320	1000	97	35	100	5	6	221342*
	240	330	1000	97	35	100	5	6	221542*
60	230	545	1000	97	35	100	5	6	241342*
	240	535	1000	97	35	100	5	6	241542*
Moc Wattage leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. laenge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück)	Nr rys. Na. Abb.	Nr katalog. Catalogue No Artikelcode		
E27;B22d		•biały •white •weiß	•żółty •yellow •gelb	•pomarańczowy •orange •orange	•czerwony •red •rot	•zielony •green •grün	•niebieski •blue •blau	E27 B22d	
15	230	1000	97	35	100	5	6	200343*	
	240	1000	97	35	100	5	6	200543*	
25	230	1000	97	35	100	5	6	211343*	
	240	1000	97	35	100	5	6	211543*	

* Dotyczy tylko trzonka E27. Inny typ trzonka niż E27 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu. Należy również podać kolor. It is only for cap E27. Different type of cap than E27 You should point at catalogue number of product. You should also mark a colour. Betrifft nur Sockel E27, ein anderer Sockel und gewünschte Farbe müssen bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.

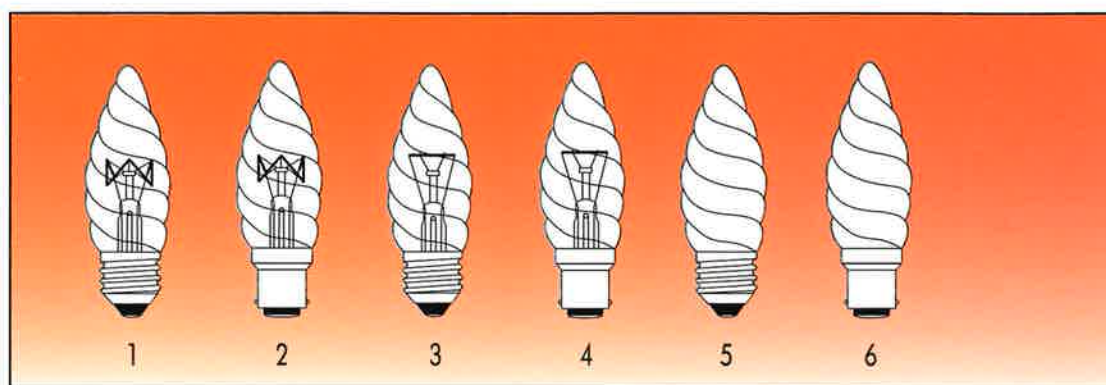
• ŻARÓWKI ŚWIECOWE DEKORACYJNE
• DECORATIVE CANDLE LAMPS • DEKORATIONSKERZENLAMPEN



Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. Length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück)	Nr rys. Na. Abb. E14 B15d	Nr katalog. Catalogue No Artikelcode
E14;B15d •przezroczyste •clear •klar								
15	230	95	1000	100	35	100	1 2	200387*
	240	80	1000	100	35	100	1 2	200587*
25	230	180	1000	100	35	100	3 4	211387*
	240	175	1000	100	35	100	3 4	211587*
40	230	330	1000	100	35	100	3 4	221387*
	240	340	1000	100	35	100	3 4	221587*
60	230	560	1000	100	35	100	3 4	241387*
	240	550	1000	100	35	100	3 4	241587*
E14;B15d •matowe •frosted •mattiert								
15	230	90	1000	100	35	100	5 6	200388*
	240	80	1000	100	35	100	5 6	200588*
25	230	175	1000	100	35	100	5 6	211388*
	240	170	1000	100	35	100	5 6	211588*
40	230	320	1000	100	35	100	5 6	221388*
	240	330	1000	100	35	100	5 6	221588*
60	230	545	1000	100	35	100	5 6	241388*
	240	535	1000	100	35	100	5 6	241588*

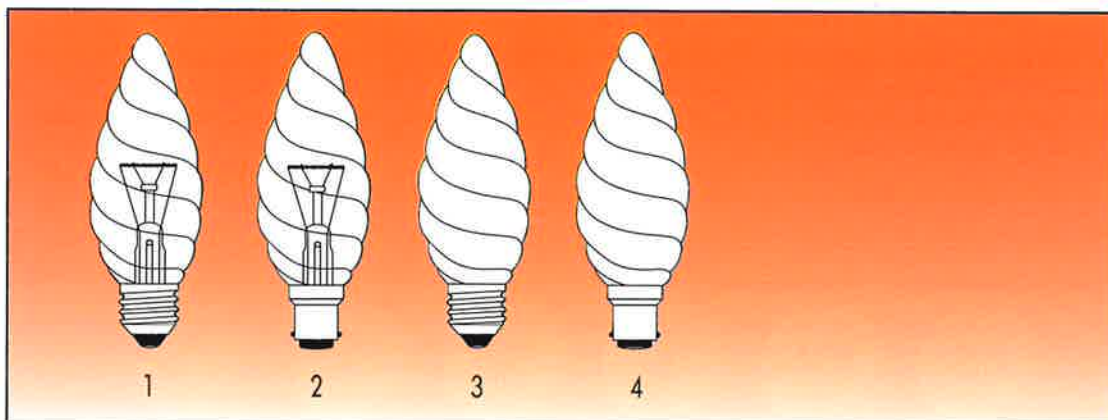
* Dotyczy tylko trzonka E 14. Inny typ trzonka niż E14 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu.
It is only for cap E14. Different type of cap than E14 You should point at catalogue number of product.
Betrifft nur Sockel E14, ein anderer Sockel muß bei dem Artikelcode **ausgezeichnet** werden.

• ŻARÓWKI ŚWIECOWE DEKORACYJNE
• DECORATIVE CANDLE LAMPS • DEKORATIONSKERZENLAMPEN



Moc Wattage leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. Length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No Artikelcode	
E27;B22d		• przezroczyste	• clear	• klar					
15	230	95	1000	97	35	100	1	2	200347*
	240	80	1000	97	35	100	1	2	200547*
25	230	180	1000	97	35	100	3	4	211347*
	240	175	1000	97	35	100	3	4	211547*
40	230	330	1000	97	35	100	3	4	221347*
	240	340	1000	97	35	100	3	4	221547*
60	230	560	1000	97	35	100	3	4	241347*
	240	550	1000	97	35	100	3	4	241547*
E27;B22d		• matowe	• frosted	• mattiert					
15	230	90	1000	97	35	100	5	6	200348*
	240	80	1000	97	35	100	5	6	200548*
25	230	175	1000	97	35	100	5	6	211348*
	240	170	1000	97	35	100	5	6	211548*
40	230	320	1000	97	35	100	5	6	221348*
	240	330	1000	97	35	100	5	6	221548*
60	230	545	1000	97	35	100	5	6	241348*
	240	535	1000	97	35	100	5	6	241548*

* Dotyczy tylko trzonka E27. Inny typ trzonka niż E27 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu.
It is only for cap E27. Different type of cap than E27 You should point at catalogue number of product.
Betrifft nur Sockel E27, ein anderer Sockel muß bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.



Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück)	Nr rys. No. Abb. E27 B22d	Nr katalog. Catalogue No Artikelcode
E27;B22d	•przezroczyste		• clear		• klar			
40	230	400	1000	139	47	50	1 2	221349*
60	230	620	1000	139	47	50	1 2	241549*
E27;B22d	•matowe		• frosted		• mattiert			
40	230	390	1000	139	47	50	3 4	221349*
60	230	600	1000	139	47	50	3 4	241549*



Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Strumień Luminous flux Lebensdauer [lm]	Trwałość Life Max. Länge [h]	Max. Długość Max. length Durchmesser [mm]	Średnica Diameter VPE [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece [Stück]	Nr rys. No. Abb. E14 B15d	Nr katalog. Catalogue No Artikelcode
E14;B15d	•przezroczyste		• clear		• klar			
25	230	180	1000	120	35	50	1 2	211380*
40	230	330	1000	120	35	50	1 2	221380*

* Dotyczy tylko trzonka E27(E14). Inny typ trzonka niż E27(E14) należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu.
It is only for cap E27(E14). Different type of cap than E27(E14) You should point at catalogue number of product.
Betrifft nur Sockel E27(E14), ein anderer Sockel muß bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.

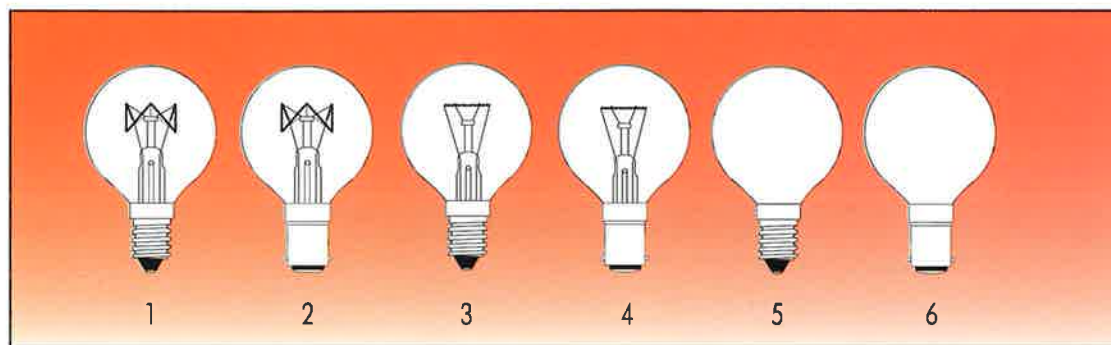
• ŻARÓWKI KULISTE

• ROUND LAMPS • TROPFENLAMPEN

• to żarówki w bańkach przezroczystych matowych i opalizowanych na różne kolory. Są elementem dekoracyjnym w każdej oprawie oświetleniowej.

• These lamps can be made with clear, frosted and opal bulbs. They are decorative element for each lamp-holder.

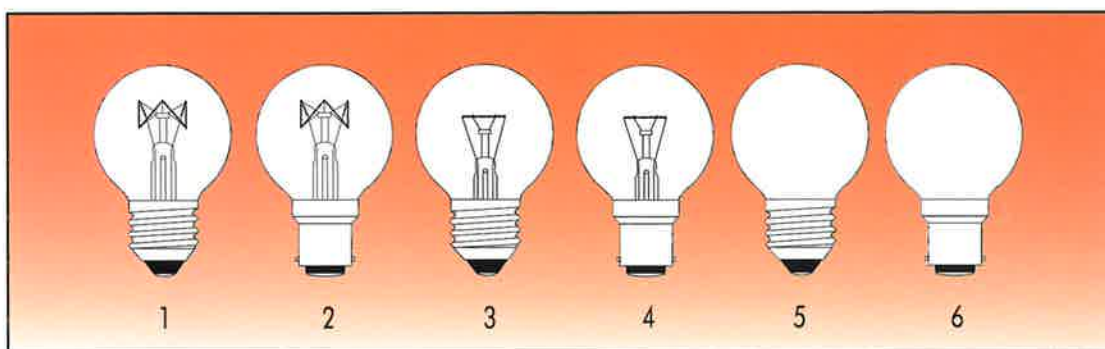
• Das sind Glühlampen mit den tropfenförmigen Kolben, die in klarer, mattierter, opalisierter Ausführung und in verschiedenen Farben angeboten werden. Sie können ein dekoratives Element jeder Leuchte darstellen.



Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. Length Max. Laenge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode	
							E14	B15d	
E14;B15d	•przezroczyste		•clear		•klar				
15	230	95	1000	80	45	100	1	2	300384*
	240	80	1000	80	45	100	1	2	300584*
25	230	180	1000	80	45	100	3	4	311384*
	240	175	1000	80	45	100	3	4	311584*
40	230	330	1000	80	45	100	3	4	321384*
	240	340	1000	80	45	100	3	4	321584*
60	230	560	1000	80	45	100	3	4	341384*
	240	550	1000	80	45	100	3	4	341584*
E14;B15d	•matowe		•frosted		•mattiert				
15	230	90	1000	80	45	100	5	6	300385*
	240	80	1000	80	45	100	5	6	300585*
25	230	175	1000	80	45	100	5	6	311385*
	240	170	1000	80	45	100	5	6	311585*
40	230	320	1000	80	45	100	5	6	321385*
	240	330	1000	80	45	100	5	6	321585*
60	230	545	1000	80	45	100	5	6	341385*
	240	535	1000	80	45	100	5	6	341585*

Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Trwałość Life Lebensdauer [Lm]	Max. Długość Max. length Max. laenge [h]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück) [mm]	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No Artikelcode
						E14 B15d	
E14;B15d	• biały	żółty	pomarańczowy	czerwony	zielony	niebieski	
	• white	yellow	orange	red	green	blue	
	• weiß	gelb	orange	rot	grün	blau	
15	230	1000	80	45	100	5 6	300386*
	240	1000	80	45	100	5 6	300586*
25	230	1000	80	45	100	5 6	311386*
	240	1000	80	45	100	5 6	311586*

* Dotyczy tylko trzonka E14. Inny typ trzonka niż E14 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu. Należy również podać kolor. It is only for cap E14. Different type of cap than E14 You should point at catalogue number of product. You should also mark a colour. Betrifft nur Sockel E14, ein anderer Sockel und gewünschte Farbe müssen bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.



Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück)	Nr rys. Na. Abb. E27 B22d		Nr katalog. Catalogue No Artikelcode
E27;B22d									
	•przezroczyste		•clear		•klar				
15	230	95	1000	75	45	100	1	2	300344*
	240	80	1000	75	45	100	1	2	300544*
25	230	180	1000	75	45	100	3	4	311344*
	240	175	1000	75	45	100	3	4	311544*
40	230	330	1000	75	45	100	3	4	321344*
	240	340	1000	75	45	100	3	4	321544*
60	230	560	1000	75	45	100	3	4	341344*
	240	550	1000	75	45	100	3	4	341544*
E27;B22d									
	•matowe		•sted		•mattiert				
15	230	90	1000	75	45	100	5	6	300345*
	240	80	1000	75	45	100	5	6	300545*
25	230	175	1000	75	45	100	5	6	311345*
	240	170	1000	75	45	100	5	6	311544*
40	230	320	1000	75	45	100	5	6	321345*
	240	330	1000	75	45	100	5	6	321545*
60	230	545	1000	75	45	100	5	6	341345*
	240	535	1000	75	45	100	5	6	341545*

Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Trwałość Life Lebensdauer [Lm]	Max. Długość Max. length Max. Länge [h]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück) [mm]	Nr rys. No. Abb. E27 B22d		Nr katalog. Catalogue No Artikelcode
E27;B22d	• biały • white • weiß	żółty yellow gelb	pomarańczowy orange orange	czerwony red rot	zielony green grün	niebieski blue blau		
	15	230	1000	75	45	100	3 4	300346*
		240	1000	75	45	100	3 4	300546*
	25	230	1000	75	45	100	3 4	311346*
		240	1000	75	45	100	3 4	311546*

* Dotyczy tylko trzonka E27. Inny typ trzonka niż E27 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu. Należy również podać kolor.
It is only for cap E27. Different type of cap than E27 You should point at catalogue number of product. You should also mark a colour.
Betrifft nur Sockel E27, ein anderer Sockel und gewünschte Farbe müssen bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.

- ŻARÓWKI SPECJALNEGO PRZEZNACZENIA
- SPECIAL LAMPS
- GLÜHLAMPEN VON SONDERZWECKEN



- 2.03 • Żarówki trakcyjne
• Train lamps • Traktionsglühlampen
- 2.06 • Żarówki wstrząsoodporne
• Shock resistance lamps • Stossfeste Glühlampen
- 2.07 • Żarówki sygnalizacyjne
• Signal lamps • Signalisationsglühlampen
- 2.07 • Żarówki do maszyn do szycia
• Lamps for sewing machines • Glühlampen für Nähmaschinen
- 2.08 • Żarówki cylindryczne
• Cylinder lamps • Röhrenlampen
- 2.09 • Żarówki tablicowe
• Control panel lamps • Birnenförmige Lampen
- 2.10 • Żarówki do piecyków
• Oven lamps • Ofenlampen

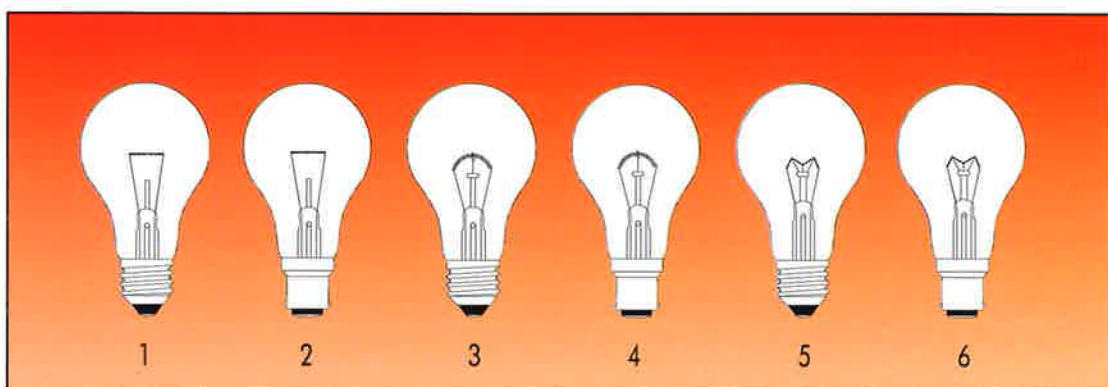
• ŻARÓWKI TRAKCYJNE

• TRAIN LAMPS • TRAKTIONSGLÜHLAMPEN

• to pełna gama żarówek o różnych formach i kształtach oraz różnorodnym przeznaczeniu. Służą do oświetlenia wnętrza wagonów, lokomotyw, tramwajów, w jednostkach pływających do oświetlenia ogólnego i sygnalizacyjnego.

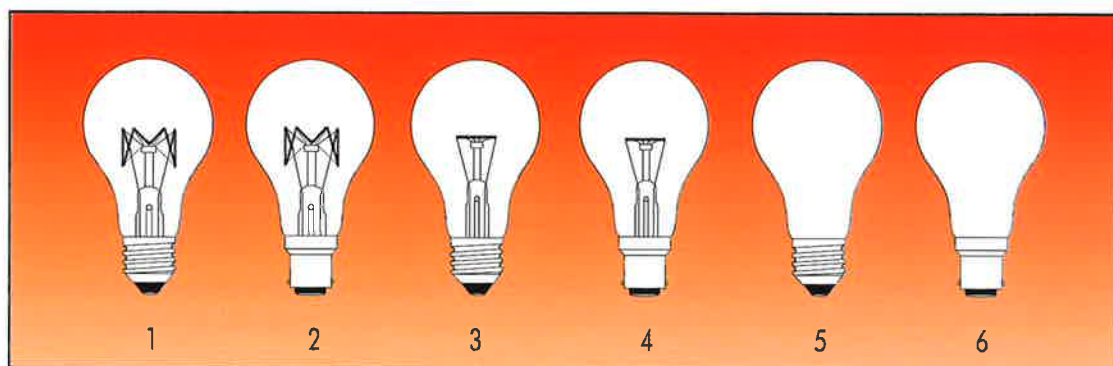
• Wide range of lamps about different forms and shapes destined for many applications. For lighting carriages locomotives, trams and ships. For signal and general lighting.

• Das ist umfangreiche Palette lampen von verschiedenen Ausführungen für vielfältige Verwendungszwecke. Sie dienen zur Beleuchtung von Waggons, Straßenbahnen und als Lokomotivenlicht. Diese Lampen finden auch auf Schiffen, in der Bahn – und Verkehrssignalisation sehr gute Anwendungsmöglichkeiten.



Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
E27;B22d	•przezroczyste		•clear		•klar		E27 B22d	
12	15	140	1000	103	60	100	1 2	510140*
	25	190	1000	103	60	100	1 2	520140*
	40	460	1000	103	60	100	1 2	530140*
	50	950	2000	103	60	100	1 2	540140*
	60	1100	1500	103	60	100	3 4	550140*
24	15	160	1000	103	60	100	1 2	510240*
	25	305	1000	103	60	100	1 2	520240*
	40	560	1000	103	60	100	1 2	530240*
	40	465	1500	103	60	100	3 4	530248*
	60	830	1000	103	60	100	3 4	550240*
	60	765	1500	103	60	100	3 4	550248*
	100	1310	1000	103	60	100	3 4	570240*
42	25	280	1000	103	60	100	3 4	520340*
	40	500	1000	103	60	100	3 4	530340*
	60	860	1000	103	60	100	3 4	550340*
	100	1250	1000	103	60	100	3 4	570340*
48	25	275	1000	103	60	100	3 4	520440*
	40	490	1000	103	60	100	3 4	530440*
	60	850	1000	103	60	100	3 4	550440*
60	15	110	1000	103	60	100	5 6	510540*

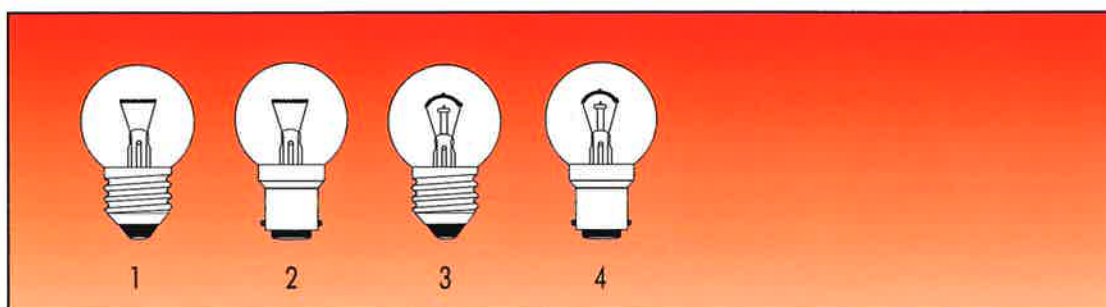
* Dotyczy tylko trzonka E27. Inny typ trzonka niż E27 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu.
It is only for cap E27. Different type of cap than E27 You should point at catalogue number of product.
Betrifft nur Sockel E27, ein anderer Sockel muß bei dem Artikelcode **ausgezeichnet** werden.



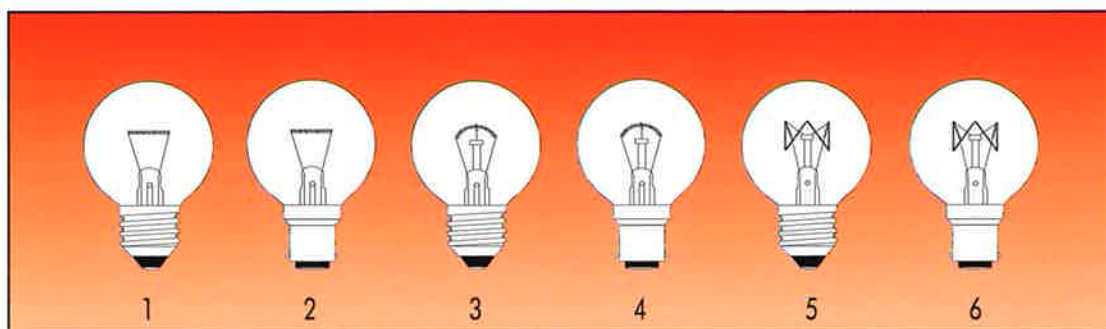
Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. Length Max. laenge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb. E27 B22d	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
E27;B22d		• przezroczyste	• clear	• klar				
110	25	180	1000	103	60	100	1 2	520640*
	40	320	1000	103	60	100	1 2	530640*
	60	540	1000	103	60	100	1 2	550640*
	100	1200	1000	103	60	100	3 4	570640*
140	50	365	1000	103	60	100	1 2	540740*
150	40	420	1000	103	60	100	3 4	530840*
	60	710	1000	103	60	100	3 4	550840*
	100	1320	1000	103	60	100	3 4	570840*
E27; B22d		• matowe	• frosted	• mattiert				
12	15	135	1000	103	60	100	5 6	510141*
	25	180	1000	103	60	100	5 6	520141*
	40	440	1000	103	60	100	5 6	530141*
	50	905	2000	103	60	100	5 6	540141*
	60	1035	1500	103	60	100	5 6	550141*
24	15	150	1000	103	60	100	5 6	510241*
	25	290	1000	103	60	100	5 6	520241*
	40	530	1000	103	60	100	5 6	530241*
	40	450	1500	103	60	100	5 6	530249*
	60	790	1000	103	60	100	5 6	550241*
	60	745	1500	103	60	100	5 6	550249*
	100	1245	1000	103	60	100	5 6	570241*
42	25	265	1000	103	60	100	5 6	520341*
	40	475	1000	103	60	100	5 6	530341*
	60	820	1000	103	60	100	5 6	550341*
	100	1190	1000	103	60	100	5 6	570341*
48	25	260	1000	103	60	100	5 6	520441*
	40	470	1000	103	60	100	5 6	530441*
	60	810	1000	103	60	100	5 6	550441*
60	15	105	1000	103	60	100	5 6	510541*
110	25	170	1000	103	60	100	5 6	520641*
	40	305	1000	103	60	100	5 6	530641*
	60	515	1000	103	60	100	5 6	550641*
	100	1140	1000	103	60	100	5 6	570641*
140	50	350	1000	103	60	100	5 6	540741*
150	40	400	1000	103	60	100	5 6	530841*
	60	675	1000	103	60	100	5 6	550841*
	100	1255	1000	103	60	100	5 6	570841*

* Dotyczy tylko trzonka E27. Inny typ trzonka niż E27 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu.
It is only for cap E27. Different type of cap than E27 You should point at catalogue number of product.
Betrifft nur Sockel E27, ein anderer Sockel muß bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.

• ŻARÓWKI TRAKCYJNE
• TRAIN LAMPS • TRAKTIONSGLÜHLAMPEN



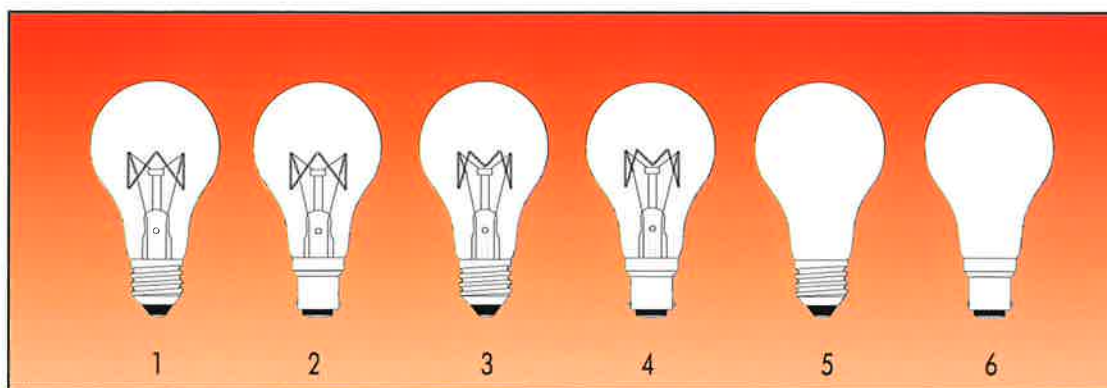
Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. laenge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb. E27 B22d	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
E27;B22d	•przezroczyste		•clear		•klar			
12	5	25	1000	68	40	150	1 2	500142*
24	5	33	1000	68	40	150	3 4	500242*



Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. laenge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb. E27 B22d	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
E27;B22d	•przezroczyste		•clear		•klar			
12	15	140	1000	77	50	150	1 2	510144*
	25	190	1000	77	50	150	1 2	520144*
	40	460	1000	77	50	150	1 2	530144*
24	15	160	1000	77	50	150	1 2	510244*
	25	305	1000	77	50	150	3 4	520244*
	40	560	1000	77	50	150	1 2	530244*
42	40	500	1000	77	50	150	3 4	530344*
110	15	120	1000	77	50	150	5 6	510644*
	25	225	1000	77	50	150	5 6	520644*
125	25	220	1000	77	50	150	5 6	520944*
	40	325	1000	77	50	150	5 6	530944*
220	25	220	1000	77	50	150	5 6	520044*
	40	325	1000	77	50	150	5 6	530044*

* Dotyczy tylko trzonka E27. Inny typ trzonka niż E27 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu.
It is only for cap E27. Different type of cap than E27 You should point at catalogue number of product.
Betrifft nur Sockel E27, ein anderer Sockel muß bei dem Artikelcode **ausgezeichnet** werden.

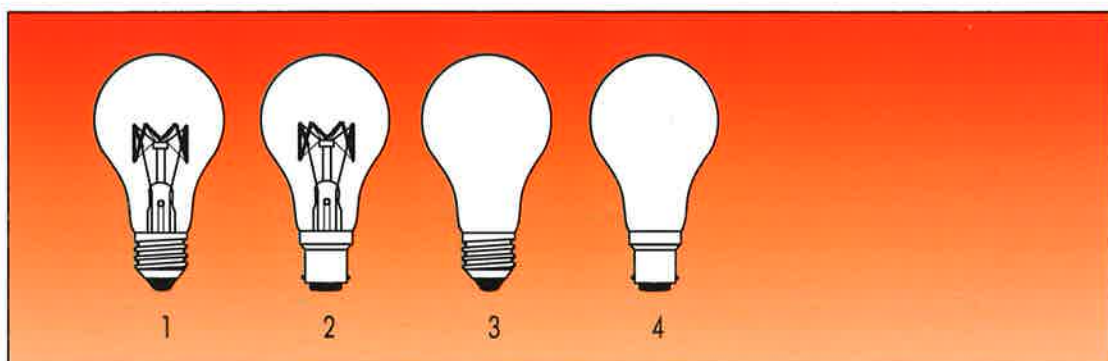
• ŻARÓWKI WSTRZĄSOODPORNE
• SHOCK RESISTANCE LAMPS • STOSSFESTE GLÜHLAMPEN



Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. Na. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
E27;B22d	•przezroczyste	• clear	• klar				E27 B22d	
120	50	400	2000	103	60	120	1 2	640140*
	60	490	2000	103	60	120	1 2	650140*
	75	700	2000	103	60	120	1 2	660140*
	100	900	2000	103	60	120	1 2	670140*
240	40	245	1500	103	60	100	3 4	630240*
	60	395	1500	103	60	100	3 4	650240*
	100	1000	1500	103	60	100	3 4	670240*
E27;B22d	•matowe	• frosted	• mattiert					
120	50	390	2000	103	60	120	5 6	640141*
	60	475	2000	103	60	120	5 6	650141*
	75	680	2000	103	60	120	5 6	660141*
	100	875	2000	103	60	120	5 6	670141*
240	40	240	1500	103	60	100	5 6	630241*
	60	380	1500	103	60	100	5 6	650241*
	100	970	1500	103	60	100	5 6	670241*

* Dotyczy tylko trzonka E27. Inny typ trzonka niż E27 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu.
It is only for cap E27. Different type of cap than E27 You should point at catalogue number of product.
Betrifft nur Sockel E27, ein anderer Sockel muß bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.

• ŻARÓWKI SYGNALIZACYJNE
• SIGNAL LAMPS • SIGNALISATIONSGLÜHLAMPEN



Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	Strumień luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. Length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb. E27 B22d	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
E27;B22d	• przezroczyste		• clear		• klar			
220	80	700	4200	103	60	100	1 2	680040*
	100	1000	4200	103	60	100	1 2	670040*
E27;B22d	• matowe		• frosted		• mattiert			
220	80	680	4200	103	60	100	3 4	680041*
	100	970	4200	103	60	100	3 4	670041*

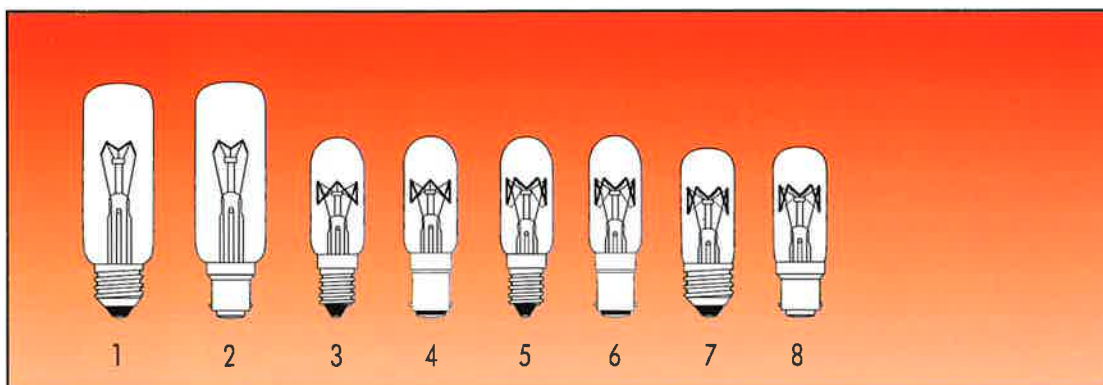
• ŻARÓWKI DO MASZYN DO SZYCIA
• LAMPS FOR SEWING MACHINES • GLÜHLAMPEN FÜR NÄHMASCHINEN



Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	Strumień luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. Length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb. E14 B15d	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
E14;B15d	• przezroczyste		• clear		• klar			
230	15	100	500	57	22	200	1 2	710386*

* Dotyczy tylko trzonka E27(E14). Inny typ trzonka niż E27(E14) należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu.
It is only for cap E27(E14). Different type of cap than E27(E14) You should point at catalogue number of product.
Betrifft nur Sockel E27(E14), ein anderer Sockel muß bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.

• ŻARÓWKI CYLINDRYCZNE
• CYLINDER LAMPS • RÖHRENLAMPEN

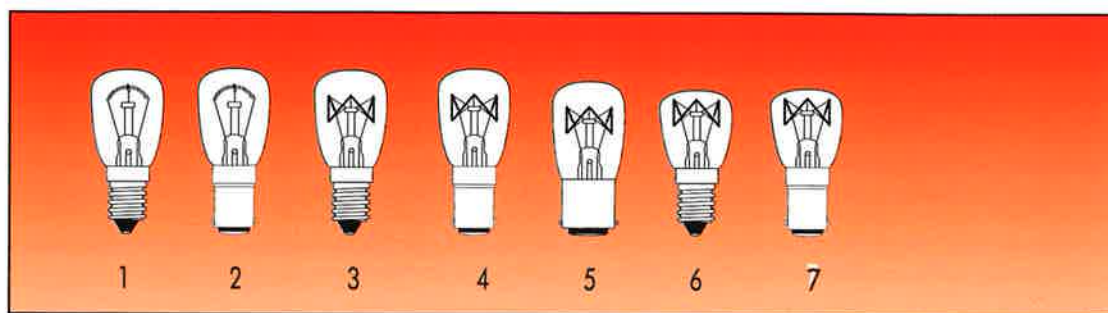


Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb. E27 B22d	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
E27;B22d	• przezroczyste		• clear		• klar			
60	15	110	1000	112	38	100	1 2	710549*
	25	200	1000	112	38	100	1 2	720549*
	40	400	1000	112	38	100	1 2	730549*
110	25	180	1000	83	29	200	7 8	720648*
	40	320	1000	112	38	100	1 2	730649*
220	25	180	1000	83	29	200	7 8	720048*

Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb. E14 B15d	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
E14;B15d	• przezroczyste		• clear		• klar			
110	15	85	500	80	22	600	3 4	710685*
120	15	85	500	80	22	600	3 4	710985*
150	25	180	500	86	25	200	5 6	720887*
220	15	85	500	80	22	600	3 4	710085*

* Dotyczy tylko trzonka E27(E14). Inny typ niż trzonek E27(E14) należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu.
It is only for cap E27(E14). Different type of cap than E27(E14) You should point at catalogue number of product.
Betrifft nur Sockel E27(E14), ein anderer Sockel muß bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.

- ŻARÓWKI TABLICOWE
- CONTROL PANELS LAMPS • BIRNEFÖRMIGE LAMPEN



Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	Strumień luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. Length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
E14,B15d		• przezroczyste	• clear	• klar				
24	10	50	4000	72	28	300	1 2	740284*
60	10	70	1000	72	28	300	1 2	740584*
230	15	90	1000	60	26	300	6 7	710383*
	15	90	1000	72	28	300	3 4	710384*
	25	180	1000	60	26	300	6 7	720383*
	25	180	1000	72	28	300	3 4	720384*
240	15	70	4000	60	26	300	6 7	710283*
	15	70	4000	72	28	300	3 4	710284*
	25	140	4000	60	26	300	6 7	720283*
	25	140	4000	72	28	300	3 4	720284*

Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	Strumień luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. Length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
B22d/22		• przezroczyste	• clear	• klar				
230	15	90	1000	62	28	300	5	710364
	25	180	1000	62	28	300	5	720364
240	15	70	4000	62	28	300	5	710264
	25	140	4000	62	28	300	5	720264

* Dotyczy tylko trzonka E14. Inny typ trzonka niż E14 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu.
It is only for cap E14. Different type of cap than E14 You should point at catalogue number of product.
Betrifft nur Sockel E14, ein anderer Sockel muß bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden..

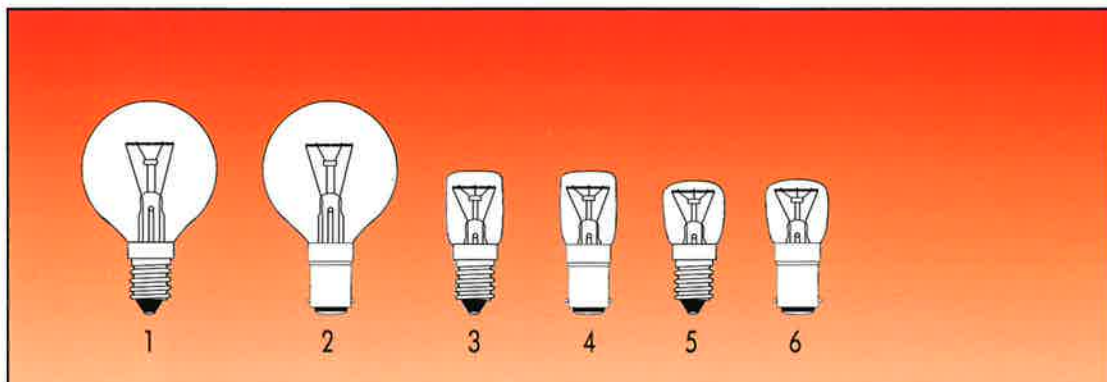
• ŻARÓWKI DO PIECYKÓW

• OVEN LAMPS • OFENLAMPEN

• poprzez zastosowanie specjalnego kitu, żarówki do piecyków mogą być używane w temperaturze otoczenia do 300°C.

• due to a special cement used to affix the lamp cap, Oven lamps withstand temperatures as high as 300°C. Long life is ensured by shock resistant design. For household and professional applications.

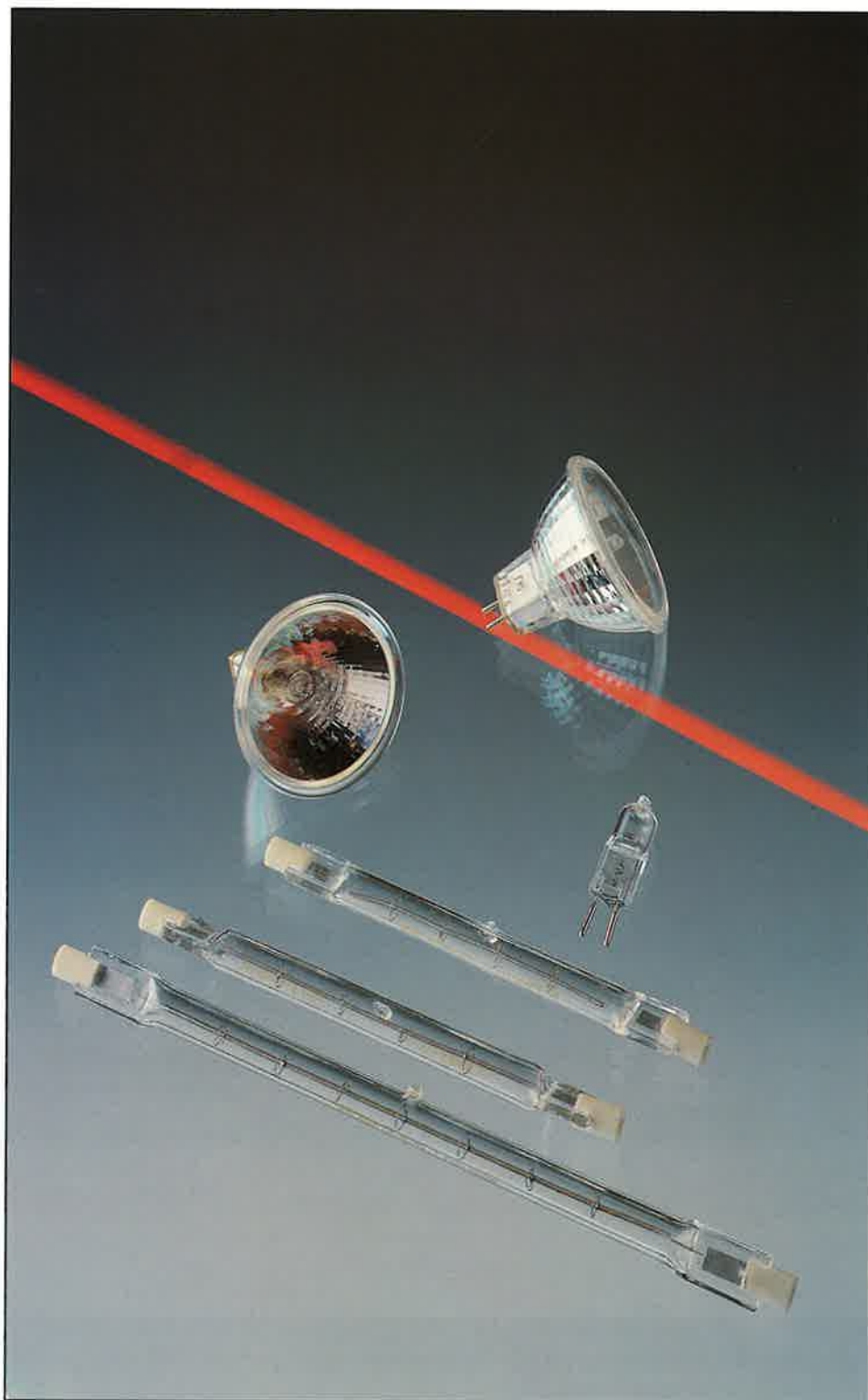
• durch Verarbeitung eines speziellen Sockelkitts können Ofenlampen bis zu einer Umgebungstemperatur von 300°C verwendet werden.



Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	Strumień luminous flux Lichtstrom [lm]	Żywotność life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packng Piece VPE[Stück]	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
E 14;B15d	• przezroczyste		• clear		• klar		E14 B15d	
230	15	85	100	50	22	200	5 6	710382*
	25	140	100	55	25	200	3 4	720381*
	40	280	100	80	45	100	1 2	730380*

* Dotyczy tylko trzonka E14. Inny typ trzonka niż E14 należy wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu.
It is only for cap E14. Different type of cap than E14 You should point at catalogue number of product.
Betrifft nur Sockel E14, ein anderer Sockel muß bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.

- ŻARÓWKI HALOGENOWE
- HALOGEN LAMPS
- HALOGENLAMPEN



3.02 • Żarówki halogenowe liniowe

• Double-ended halogen lamps

• Lineare Halogenlampen

3.03 • Żarówki halogenowe w reflektorach

• Dichroic mirror halogen lamps

• Niedervolt-Halogen-Glühlampen
mit Kaltlichtreflektor

3.03 • Żarówki halogenowe do ogólnych celów oświetleniowych

• Halogen lamps for general lighting

• Halogenlampen für allgemeine
Beleuchtungszwecke

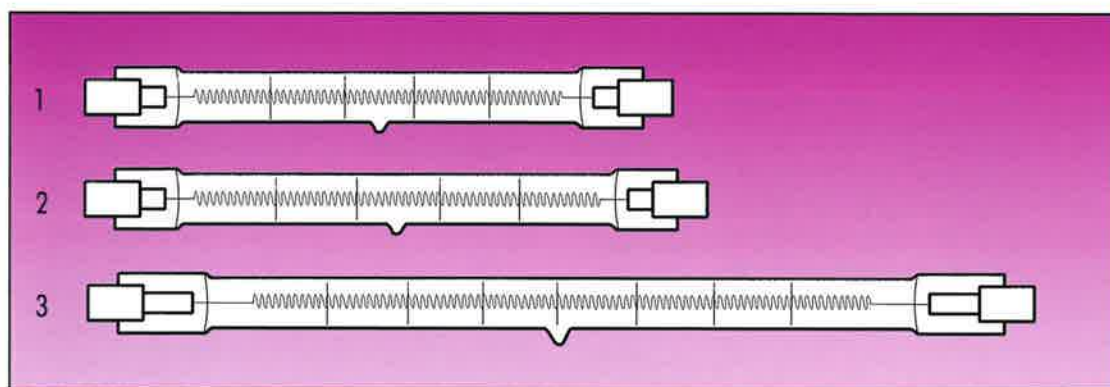
• ŻARÓWKI HALOGENOWE LINIOWE

• DOUBLE-ENDED HALOGEN LAMPS • LINEARE HALOGENLAMPEN

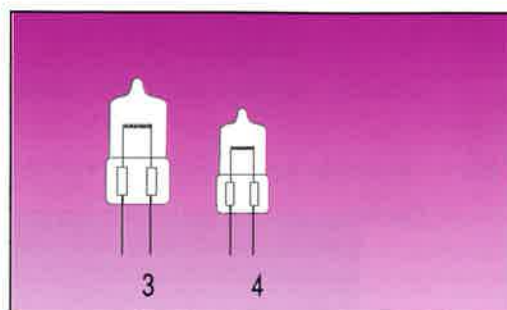
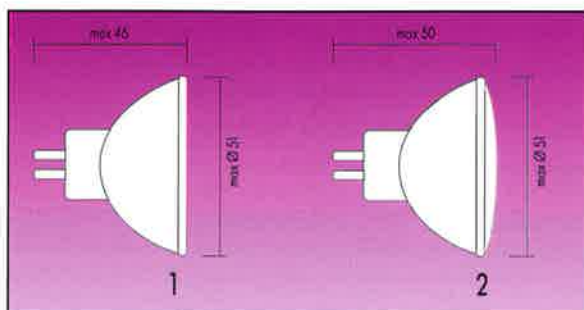
• to nowoczesne, energooszczędne źródła światła. Wyróżniają się większą skutecznością świetlną od typowych żarówek. Doskonale oddają barwy. W zależności od typu mają zastosowanie w pracowniach fotograficznych, w studiach filmowych oraz do ogólnych celów oświetleniowych.

• Modern and low-power consumption light source. They distinguish bigger efficiency than standard lamps. Depending on type you can use them in film and photo studios also for general lighting, or special lighting purposes. The natural colours of illuminated objects remain unchanged.

• Das sind moderne, energiesparende Leuchtmittel. Sie zeichnen sich gegenüber den herkömmlichen Glühbirnen durch erhöhte Lichtausbeute aus. Sie garantieren ausgezeichnete Farbwiedergabe. Je nach Typ finden sie Anwendung in Foto- und Filmstudios, und auch in Flutlichtanlagen zur Außenbeleuchtung von Gebäuden, Sportplätzen, Hofräumen etc.



Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Strumień luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Max. Długość Max. length Max. laenge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
LH 11 R7s-15								
1000	240	22000	1000	189,1	11	100	3	001132
LH 14 R7s-15								
300	225	5000	1000	117,6	11	100	1	001411
	240	5000	1000	117,6	11	100	1	001412
500	225	10000	1000	117,6	11	100	1	001421
	240	9500	1000	117,6	11	100	1	001422
LH 21 R7s-15								
1000	225	33000	15	125,1	11	100	2	002131
LH 41 R7s-15								
1000	225	25000	200	189,1	11	100	3	004131



• ŻARÓWKI HALOGENOWE W REFLEKTORKACH • DICHROIC MIRROR HALOGEN LAMPS • NIEDERVOLT-HALOGEN – GLÜHLAMPEN MIT KALTLICHTREFLEKTOR

• to energooszczędne źródła światła, dające tzw. zimny strumień światła. Odpowiednie napylenie lustro reflektora powoduje iż tylko 35% powstałego od żarówki ciepła jest wypromieniowane w kierunku oświetlonego przedmiotu. Doskonale odzwierciedlenie barw oraz możliwość punkowego oświetlenia znajduje zastosowanie do oświetlenia okien wystawowych, sklepów, domów handlowych itp. Wykonywane bez (1) i z szybką ochronną (2).

• Low – Power consumption light sources, giving "Cold" luminous flux. Special coated mirror causes that only 35% of lamp heat emission is directed to subject. You can use them for many applications Especially for decorative purposes. The best choice for the illumination of shop windows, shops, hotels, art galleries and jewelleryes. The natural colours of illuminated objects remain unchanged. Reflector with (2) or without (1) front glass.

• Sie gehören zu energiesparenden Lichtquellen, die den sogenannten kalten Lichtstrom geben. Entsprechende Beschichtung des Reflektorspiegels reduziert um 35% die Wärmeabgabe des in Richtung beleuchteten Objekts gestrahlten Lichtbündels. Sie weisen hervorragende Farbwiedergabe auf und eignen sich zur Anstrahlung von Schaufenstern, Geschäften, Schaustücken u.ä. Sie werden ohne (1) und mit Schutzscheibe (2) gefertigt.

Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Światłość Peak intensity Lichtstärke [cd]	Kąt rozsyłu Beam spread Ausstrahlwinkel [deg]	Temp. barwowa Colour temp. Farbtemp. [K]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück)	Nr rys. No. Abb.	ANSI Kod ANSI Code Artikelcode	Nr katalog. Catalogue No.
MR16 GX5.3									
20	12	3300	12	2950	2000	100	1; 2	ESX	016431*
	12	870	24	2950	2000	100	1; 2	BBF	016432*
	12	460	38	2950	2000	100	1; 2	BAB	016433*
35	12	7400	12	3000	2000	100	1; 2	FMT	016531*
	12	2000	24	3000	2000	100	1; 2	FMV	016532*
	12	1300	38	3000	2000	100	1; 2	FMW	016533*
50	12	9150	12	3050	2000	100	1; 2	EXT	016631*
	12	3000	24	3050	2000	100	1; 2	EXZ	016632*
	12	1500	38	3050	2000	100	1; 2	EXN	016633*

* Przy numerze katalogowym należy określić czy reflektorek z szybką czy bez szybki.
At catalogue number You should mark if reflector with or without front glass.
Bei dem Artikelcode, bitte angeben, Kaltlichtspiegellampe mit oder ohne Schutzscheibe.

• ŻARÓWKI HALOGENOWE DO OGÓLNYCH CELÓW OŚWIEŚLENIAWYCH • HALOGEN LAMPS FOR GENERAL LIGHTING • HALOGENLAMPEN FÜR ALLGEMEINE BELEUCHTUNGSZWECKE

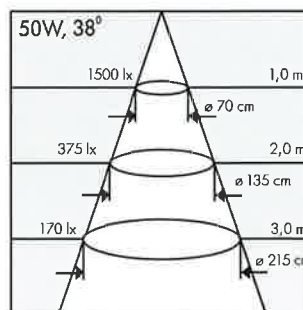
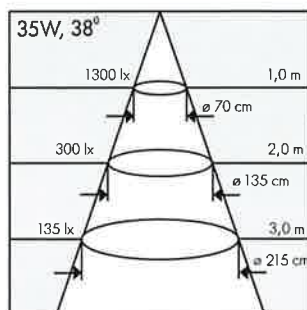
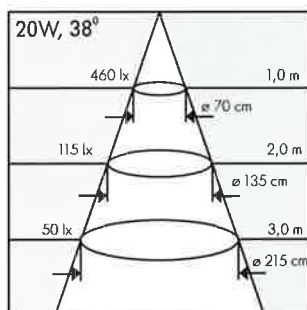
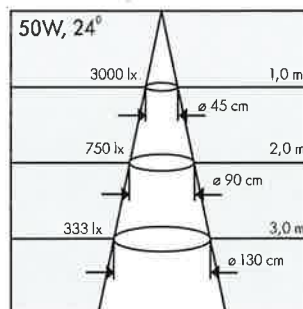
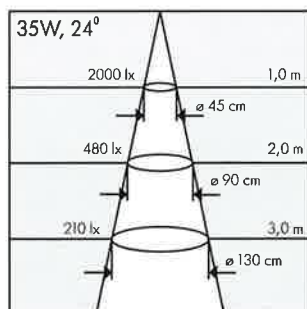
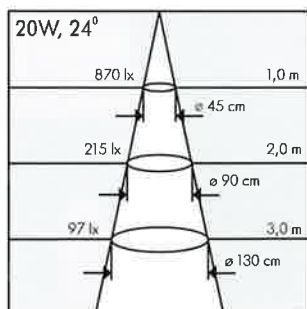
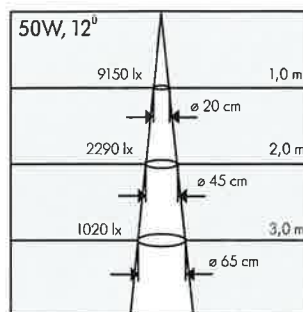
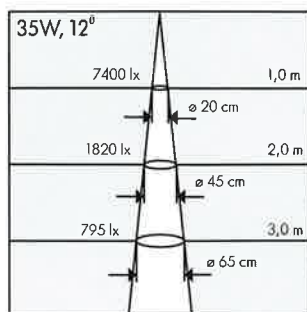
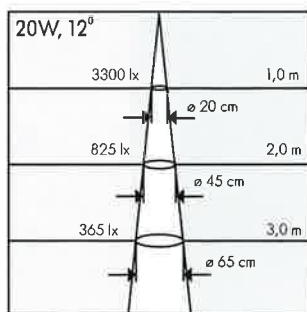
Moc Wattage Leistung [W]	Napięcie Voltage Spannung [V]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Trzonek Cap. Sockel [mm]	Max. Długość Max. length Max. laenge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No.
20	12	300	2000	G4	30	9	100	4	003043
35	12	600	2000	GY6,35	44	11	100	3	003053
50	12	900	2000	GY6,35	44	11	100	3	003063

• KRZYWE ROZKŁADU NATĘŻENIA OŚWIETLENIA • BEAM CHARACTERISTIC • LICHTVERTEILUNGSKURVEN

• Maksymalne natężenie oświetlenia w różnych odległościach reflektorka od oświetlanej płaszczyzny.

• Maximum illuminance at different distances from the target.

• Maximale Beleuchtungsstärke in Lux gemessen bei verschiedenen Abständen der Lampe zum angestrahlten Objekt.



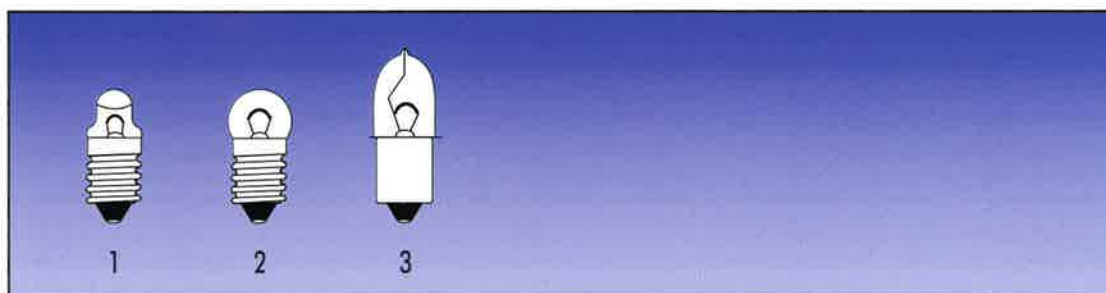
- ŻARÓWKI MINIATUROWE
- MINIATURE LAMPS
- MINIATURLAMPEN



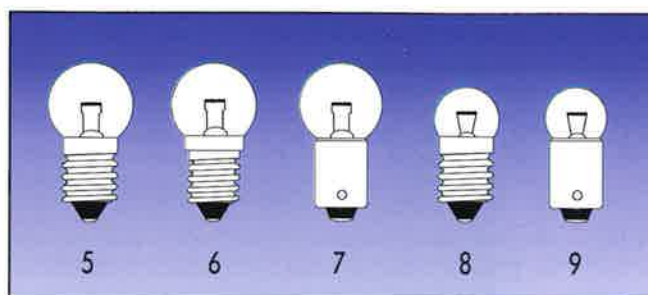
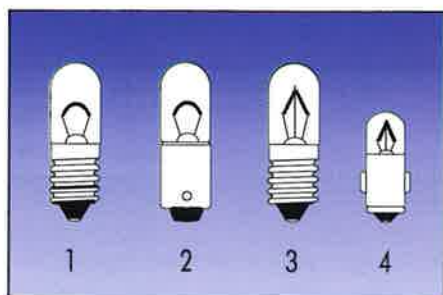
- 4.02 • Żarówki bateryjne
• Battery lamps • Glühlampen für Taschenlampen
- 4.03 • Żarówki specjalne miniaturowe
• Special miniature lamps • Speziale Miniaturlampen
- 4.03 • Żarówki rowerowe
• Bicycle lamps • Fahrradlampen
- 4.04 • Żarówki choinkowe
• Christmas tree lamps • Weihnachtslampen
- 4.04 • Żarówki choinkowe zabezpieczające
• Christmas – tree safety lamps • Weihnachtslampen ohne Strombrücke

• ŻARÓWKI BATERYJNE

• BATTERY LAMPS • GLÜHLAMPEN FÜR TASCHENLAMPEN



Napięcie Voltage Spannung [V]	Prąd Current Stromstärke [A]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Trzonek Cap Sockel	Max. Długość Max. length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
1,2	0,22	0,65	8	E 10	24,0	9,5	2000	1	802001
1,5	0,2	0,8	15	E 10	24,0	11,5	2000	2	801011
2,2	0,25	2,4	8	E 10	24,0	9,5	2000	1	803021
2,4	0,5	6,0	15	P 13,5s	31,0	11,5	2000	3	805032
2,5	0,2	2,9	15	E 10	24,0	11,5	2000	2	801041
	0,3	4,7	15	E 10	24,0	11,5	2000	2	804041
	0,3	4,7	15	P 13,5s	31,0	11,5	2000	3	804042
	0,4	6,5	15	E 10	24,0	11,5	2000	2	805041
	0,5	6,0	15	P 13,5s	31,0	11,5	2000	3	806042
3,5	0,2	4,8	15	E 10	24,0	11,5	2000	2	801061
	0,25	6,3	15	E 10	24,0	11,5	2000	2	803061
	0,3	7,4	15	E 10	24,0	11,5	2000	2	804061
3,6	0,5	14,0	15	P 13,5s	31,0	11,5	2000	3	806072
3,7	0,3	7,4	15	E 10	24,0	11,5	2000	2	804081
	0,3	7,4	15	P 13,5s	31,0	11,5	2000	3	804082
4,8	0,3	10,2	15	P 13,5s	31,0	11,5	2000	3	804092
	0,5	20,0	15	P 13,5s	31,0	11,5	2000	3	806092
6	0,3	15,7	15	E 10	24,0	11,5	2000	2	804101
	0,3	15,7	15	P 13,5s	31,0	11,5	2000	3	804102
7,2	0,5	34,0	15	P 13,5s	31,0	11,5	2000	3	806132



• ŻARÓWKI SPECJALNE MINIATUROWE

• SPECIAL MINIATURE LAMPS • SPEZIALE MINIATURLAMPEN

• przeznaczone do sygnalizacji
w aparaturze kontrolno – pomiarowej
oraz w urządzeniach sterujących.

• Destined for signalling in Control –
measuring apparatus and control systems.

• Sie eignen sich zu
Signalisationszwecken in Meß- und
Prüfanlagen.

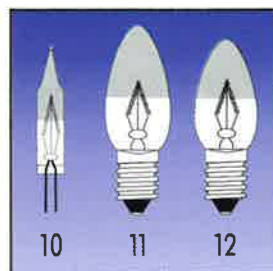
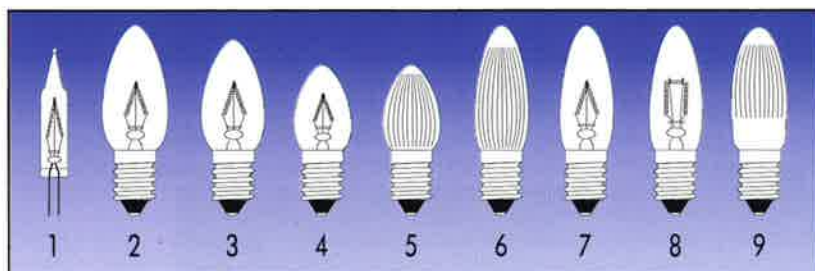
Napięcie Voltage Spannung [V]	Prąd Current Stromstärke [A]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Trzonek Cap Sockel	Max. Długość Max. Length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
6,3	0,2	4,5	5000	E 10	29	10,5	2000	1	801111
	0,2	4,5	5000	BA 9s	29	10,5	2000	2	801113
	0,3	7,0	5000	E 10	29	10,5	2000	1	804111
	0,3	7,0	5000	BA 9s	29	10,5	2000	2	804113
7	0,3	10,3	1000	E 10	29	10,5	2000	1	804121
	0,3	10,3	1000	BA 9s	29	10,5	2000	2	804123
18	0,1	7,5	1000	E 10	29	10,5	2000	3	800181

Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Trzonek Cap Sockel	Max. Długość Max. Length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
22	1,5	1,2	1000	BA 7s	20,7	6,8	2000	4	810194

• ŻARÓWKI ROWEROWE

• BICYCLE LAMPS • FAHRRADLAMPEN

Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Trzonek Cap Sockel	Max. Długość Max. Length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
4,8	2,4	18,0	100	E 10	29,0	15,5	2000	5	811091
	2,4	18,0	100	EP 10	29,0	15,5	2000	6	811095
6	0,6	2,0	100	E 10	24,0	11,5	2000	8	807101
	0,6	2,0	100	BA 9s	24,0	11,5	2000	9	807103
	2,4	19,2	100	E 10	29,0	15,5	2000	5	811101
	2,4	19,2	100	EP 10	29,0	15,5	2000	6	811105
	2,7	19,2	100	EP 10	29,0	15,5	2000	6	812105
	2,7	19,2	100	BA 9s	29,0	15,5	2000	7	812103



• ŻARÓWKI CHOINKOWE • CHRISTMAS-TREE LAMPS • WEIHNACHTSLAMPEN

Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Trzonek Cap Sockel	Max. Długość Max. Length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
• przezroczyste			• clear			• klar		
12	1	1000	—	27	5,25	5000	1	908100
14	3	1000	E 10	46	17	1000	3	913202
	3	1000	E 10	46	14	1000	6	913205
	3	1000	E 10	46	14	1000	7	913206
	3	1000	E 10	46	14	1000	9	913207
	5	1000	E 10	48	17	1000	2	914201
15	3	1000	E 10	35	15	1000	4	913303
16	3	1000	E 10	46	17	1000	3	913402
	3	1000	E 10	46	14	1000	9	913407
	3	1000	E 10	46	14	1000	6	913405
23	3	1000	E 10	46	14	1000	6	913505
	3	1000	E 10	46	14	1000	8	913506
34	3	1000	E 10	35	15	1000	5	913604
	3	1000	E 10	46	14	1000	6	913605
55	3	1000	E 10	46	14	1000	6	913705

- Wyżej wymienione żarówki mogą być w wersji kolorowej (żółta, czerwona, zielona, fioletowa).
- We can make them in colour version (yellow, red, green, violet).
- Die oben genannten Lampen können auch in der farbigen Ausführung angeboten werden (gelb, rot, grün, violett).

• ŻARÓWKI CHOINKOWE ZABEZPIECZAJĄCE • CHRISTMAS TREE SAFETY LAMPS • WEIHNACHTSLAMPEN OHNE STROMBRÜCKE

• malowane do połowy na żółto. Ich cechą charakterystyczną jest brak mostka zwierającego. Zainstalowana żarówka w komplecie choinkowym pełni funkcję bezpiecznika.

• Yellow painted to their half of height. Without shorting bridge. Installed lamp on christmas-tree set works as a fuse.

• Das ist eine Sicherungslampe, die auf gelb bis zur Hälfte der Kolbenhöhe gestrichen wird. Diese Lampen haben keine Strombrücke und somit erfüllen sie in der Reihenschaltung einer Lichterkette Rolle der Sicherung.

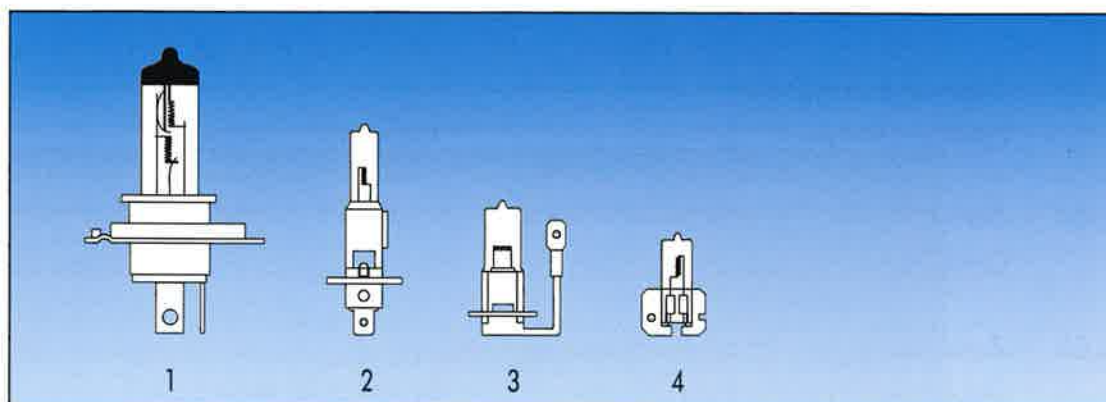
Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Trzonek Cap Sockel	Max. Długość Max. Length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
12	1	1000	E 10	27	5,25	600	10	908108
14	3	1000	E 10	46	17	600	12	913209
14	5	1000	E 10	48	17	600	11	914210

- ŻARÓWKI SAMOCHODOWE
- AUTOMOTIVE LAMPS
- AUTOLAMPEN



- 5.03 • Żarówki halogenowe
 • Halogen lamps
 • Halogen – Lampen
- 5.04 • Żarówki dwuświatłowe asymetryczne
 • Double filament Asymmetrical lamps
 • Asymetrische Bilux – Lampen
- 5.05 • Żarówki stopowe dwuświatłowe
 • Double filament stop and tail lamps
 • Stoppschlußlicht – Lampen
- 5.05 • Żarówki stopowe jednoświatłowe wstrząsoodporne
 • Single filament heavy – duty stop lamps
 • Stopplampen in der Heavy – Duty Ausführung
- 5.06 • Żarówki stopowe jednoświatłowe
 • Single filament stop lamps
 • Stopplampen
- 5.07 • Żarówki pomocnicze
 • Auxiliary lamps
 • Zusatzlichtlampen
- 5.07 • Żarówki całoszklane
 • Wedge base lamps
 • Glassockellampen
- 5.08 • Żarówki pomocniczo – kontrolne
 • Control – indicator lamps
 • Zusatzlicht – und Kontrollampen
- 5.09 • Żarówki rurkowe
 • Festoon lamps
 • Soffittenlampen
- 5.10 • Zestawy samochodowe
 • Automotive sets
 • Ersatzlampenboxen

• ŻARÓWKI HALOGENOWE
 • HALOGEN LAMPS • HALOGEN – GLÜHLAMPEN



Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	ECE	Strumień luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Trzonek Cap Sockel	Max. Długość Max. length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
12	60/55	H4	1650/1000	150/300	P 43t	92	17	100	1	031520
	55	H3	1450	225	PK 22s	42	11,5	100	3	031620
	55	H2	1800	225	X 511	31	9	100	4	031720
	55	H1	1550	225	P 14.5s	67	8,5	100	2	031820
24	75/70	H4	1900/1200	150/300	P 43t	92	17	100	1	031530
	70	H3	1750	225	PK 22s	42	11,5	100	3	031630
	55	H2	2150	150	X 511	31	9	100	4	031730
	70	H1	1900	225	P 14.5s	67	8,5	100	2	031830

• ŻARÓWKI DWUŚWIATŁOWE ASYMETRYCZNE

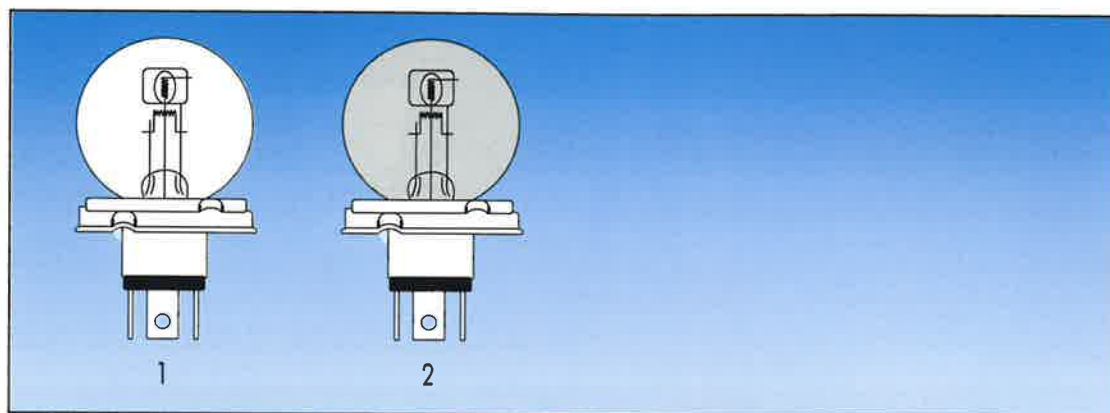
• DOUBLE FILAMENT ASYMMETRICAL LAMPS

• ASYMETRISCHE BILUX-LAMPEN

• zapewniają określony rozsył strumienia świetlnego w pożądanym kierunku dwoma niezależnymi żarnikami – dla światła długich i światła mijania. Wykonywane w bańce przezroczystej (rys. 1) i w bańce ze szkła żółtego (rys. 2).

• They have two independent burning filaments for driving and passing light. Application: headlight made of clear (Fig 1) or yellow glass (Fig 2).

• Es sind Scheinwerferlampen, die exakte Lichtverteilung von zwei Leuchtkörpern – Abblendlicht und Fernlicht, garantiert. Sie werden mit klarem (Abb.1) und gelbem Kolben (Abb.2) gefertigt.

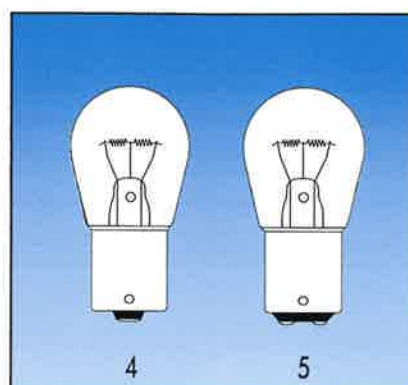
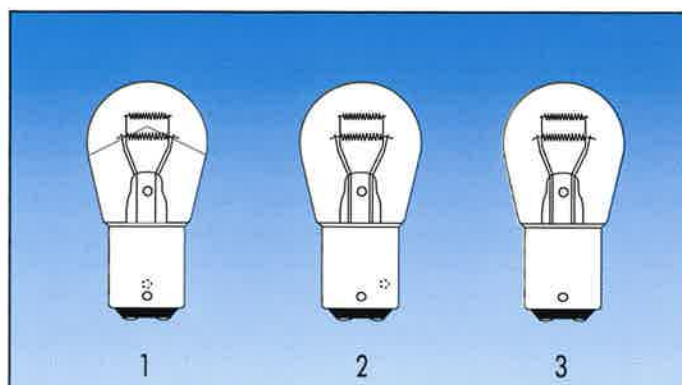


Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	ECE	Strumień luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Trzonek Cap Sockel	Max. Długość Max. length Max. laenge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
6	45/40	R2	600/400	75/150	P 45t	82	41,5	200	1;2	031218*
12	45/40	R2	600/400	75/150	P 45t	82	41,5	200	1;2	031228*
	75/75	–	1000/450	75/150	P 45t	82	41,5	200	1;2	031428*
24	55/50	R2	600/400	75/150	P 45t	82	41,5	200	1;2	031338*

* Dotyczy tylko żarówek w balonie przezroczystym. Żółty balon wyróżnić przy numerze katalogowym wyrobu.

It is only for clear bulb. Yellow one you should mark at catalogue number.

Betrifft nur Asymetrische BILUX-LAMPEN mit klar Kolbe. Gelben Kolben müssen bei dem Artikelcode ausgezeichnet werden.



• ŻARÓWKI STOPOWE DWUŚWIATŁOWE

• DOUBLE FILAMENT STOP AND TAIL LAMPS • STOPPSCHLUBLICHT-LAMPEN

• mają dwa żarniki przystosowane do niezależnego świecenia. Są one stosowane do światel pozycyjnych i światel stopu w pojazdach mechanicznych.

• They have two independent burning filaments. Application: side light and brake light of vehicles.

• Sie sind mit zwei Leuchtkörpern versehen und werden in Fahrzeugen als Standlicht und Bremslicht verwendet.

Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	ECE	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Trzonek Cap Sockel [mm]	Max. Długość Max. length Max. laenge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
6	21/5	P21/5W	375/28	100/1000	BA15d	52,5	26,5	200	1	0311117
12	21/4	P21/4W	374/12	160/1600	BAZ 15d	52,5	26,5	200	2	031026
	21/5	P21/5W	375/28	100/1000	BA 15d/1	52,5	26,5	200	3	031124
	21/5	P21/5W	375/28	100/1000	BA15d	52,5	26,5	200	1	031127
24	21/5	P21/5W	375/32	100/1000	BA 15d/1	52,5	26,5	200	3	031134
	21/5	P21/5W	375/32	100/1000	BA15d	52,5	26,5	200	1	031137

• ŻARÓWKI STOPOWE JEDNOŚWIATŁOWE WSTRZĄSOODPORNE

• SINGLE FILAMENT HEAVY-DUTY STOP LAMPS

• STOPPLAMPEN IN DER HEAVY-DUTY-AUSFÜHRUNG

Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	ECE	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Trzonek Cap Sockel [mm]	Max. Długość Max. length Max. laenge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
24	21	P21W	370	100	BA15s	52,5	26,5	200	1	030933W
	21	P21W	370	100	BA15d	52,5	26,5	200	2	030934W

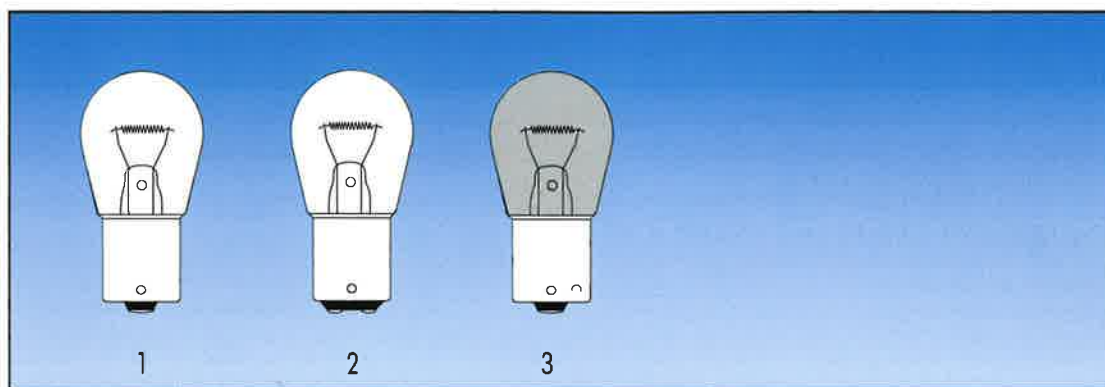
• ŻARÓWKI STOPOWE JEDNOŚWIATŁOWE

• SINGLE FILAMENT STOP LAMPS • STOPPLAMPEN

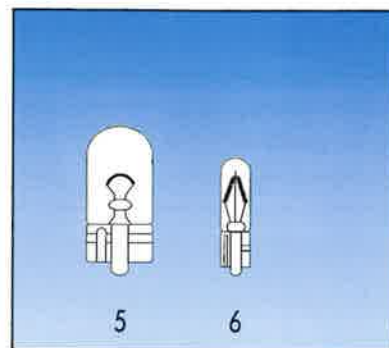
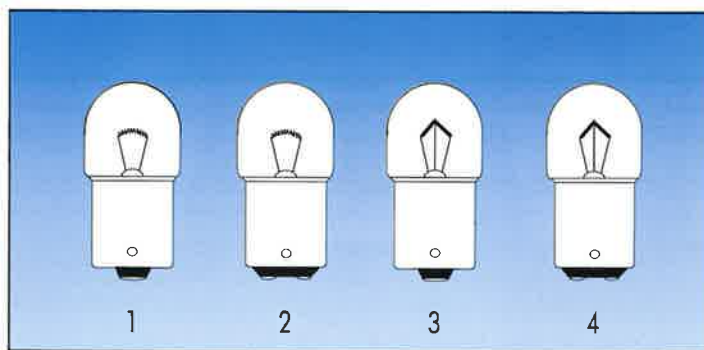
• — przeznaczone do świateł stopu i kierunkowskazów. Dla niektórych typów samochodów wykonywane są w barwie ze szkła pomarańczowego z zastosowaniem do świateł kierunkowskazów. (rys. 3).

• Destined for brake light and indicators. For some kinds of cars they are made of orange bulb especially for indicators.

• Sie eignen sich zum Bremslicht und Blinklicht. Bei manchen Autos werden sie in der AMBER-Ausführung als Blinklicht (Abb.3) verwendet.



Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	ECE	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Trzonek Cap Sockel	Max. Długość Max. Length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
6	15	—	210	100	BA 15s	52,5	26,5	200	1	030813
	21	P21W	390	100	BA 15s	52,5	26,5	200	1	030913
	21	P21W	390	100	BA 15d	52,5	26,5	200	2	030914
12	15	—	210	100	BA 15s	52,5	26,5	200	1	030823
	21	P21W	390	100	BA 15s	52,5	26,5	200	1	030923
	21	P21W	390	100	BA 15d	52,5	26,5	200	2	030924
	21	PY21W	280	150	BAU 15s	52,5	26,5	200	3	030925
24	15	—	180	100	BA 15s	52,5	26,5	200	1	030833
	15	—	180	100	BA 15d	52,5	26,5	200	2	030834
	21	P21W	390	100	BA 15s	52,5	26,5	200	1	030933
	21	P21W	390	100	BA 15d	52,5	26,5	200	2	030934



• ŻARÓWKI POMOCNICZE

• AUXILIARY LAMPS • ZUSATZLICHTLAMPEN

• przeznaczone do oświetlenia wewnętrznego lub zewnętrznego pojazdu.

• Destined for inside or out side lighting of vehicle.

• Sie sind bestimmt zur Innen – und Außenbeleuchtung von Fahrzeugen.

Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	ECE	Strumień Luminous flux Lichtstrom [Lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Trzonek Cap Sockel	Max. Długość Max. length Max. laenge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Catalogue No. Abb.	Nr katalog. Artikelcode
6	5	R5W	40	200	BA 15s	37,5	19	1000	1	030613
	5	R5W	40	200	BA 15d	37,5	19	1000	2	030614
12	5	R5W	40	200	BA 15s	37,5	19	1000	1	030623
	5	R5W	40	200	BA 15d	37,5	19	1000	2	030624
	10	R10W	100	200	BA 15s	37,5	19	1000	3	030723
	10	R10W	100	200	BA 15d	37,5	19	1000	4	030724
24	5	R5W	40	200	BA 15s	37,5	19	1000	3	030633
	5	R5W	40	200	BA 15d	37,5	19	1000	4	030634
	10	R10W	100	200	BA 15s	37,5	19	1000	3	030733
	10	R10W	100	200	BA 15d	37,5	19	1000	4	030734

• ŻARÓWKI CAŁOSZKLANE

• WEDGE BASE LAMPS • GLASSOCKELLAMPEN

Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	ECE	Strumień Luminous flux Lichtstrom [Lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Trzonek Cap Sockel	Max. Długość Max. length Max. laenge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Catalogue No. Abb.	Nr katalog. Artikelcode
12	1,2	W5 1,2*	5,9	200	W 2x4,6d	20,0	5,0	8000	6	030220
	3	W3W	15,5	200	W 2,1x9,5d	26,8	10,3	2000	5	030420
	5	W5W	40,0	200	W 2,1x9,5d	26,8	10,3	2000	5	030620
24	1,2	W5 1,2*	4,2	200	W 2x4,6d	20,0	5,0	8000	6	030230
	3	W3W	15,5	200	W 2,1x9,5d	26,8	10,3	1500	5	030430
	5	W5W	40,0	200	W 2,1x9,5d	26,8	10,3	1500	5	030630

*DIN 72601

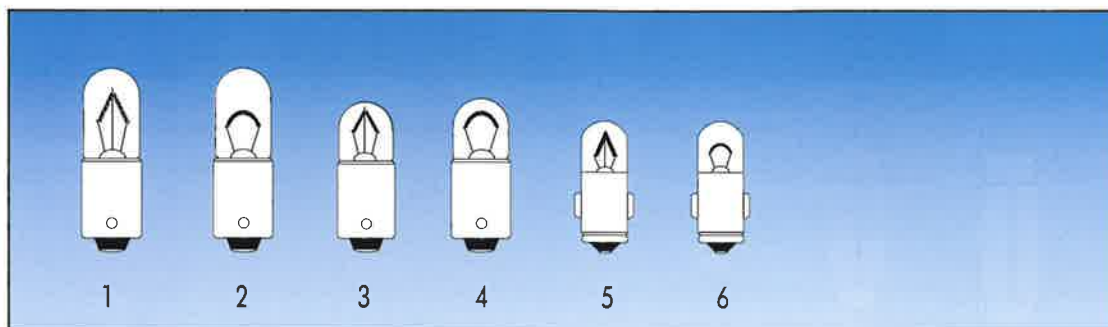
• ŻARÓWKI POMOCNICZO – KONTROLNE

• CONTROL – INDICATOR LAMPS • ZUSATZLICHT – UND KONTROLLAMPEN

• przeznaczone do oświetlenia wewnętrznego pojazdów a szczególnie wskaźników aparatury kontrolnej.

• Destined for inside lighting of vehicles especially for indicators of control equipment.

• Diese Lampen finden Anwendung im Standlicht, in der Anzeigebeleuchtung und der Innenbeleuchtung.



Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	ECE	Strumień Luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Trzonek Cap Sockel	Max. Długość Max. length Max. Länge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE (Stück)	Nr rys. No. Abb.	Nr katalog. Catalogue No. Artikelcode
6	0,6	—	2,5	200	BA 7s	20,7	6,8	2000	6	030111
	1,2	J*	7,0	200	BA 7s	20,7	6,8	2000	6	030211
	2	H*	9,0	200	BA 9s	23,9	8,8	2000	4	030312
	3	—	16,0	200	BA 9s	23,9	8,8	2000	4	030412
	3	—	16,0	200	BA 9s	27,4	8,8	2000	2	030412L
12	1,2	—	5,5	200	BA 7s	20,7	6,8	2000	5	030221
	2	J*	7,5	200	BA 7s	20,7	6,8	2000	5	030321
	2	H*	9,0	200	BA 9s	23,9	8,8	2000	4	030322
	3	—	16,0	200	BA 9s	23,9	8,8	2000	3	030422
	4	T4W	28,0	200	BA 9s	27,4	8,8	2000	2	030522
24	2	H*	12,0	200	BA 9s	23,9	8,8	2000	3	030332
	3	—	12,0	200	BA 9s	23,9	8,8	2000	3	030432
	4	T4W	28,0	200	BA 9s	27,4	8,8	2000	1	030532

*DIN 72601



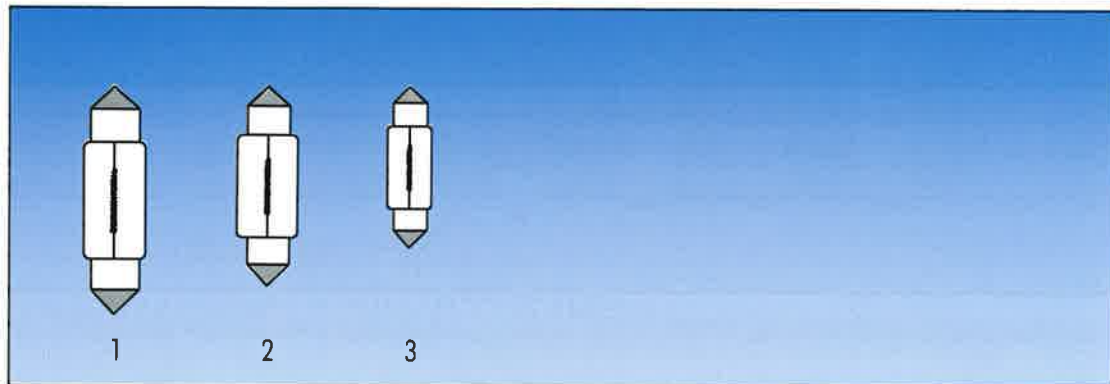
• ŻARÓWKI RURKOWE

• TABULAR LAMPS • SOFFITTENLAMPEN

• przeznaczone do oświetlenia pomocniczego pojazdów, np. wnętrza pojazdu, bagażnika oraz światła tylnych.

• Pestined for auxiliary lighting of vehicles e.g. inside of vehicle, boot or rear light.

• Diese Lampen werden als Zusatzlichtlampen und in der Innenbeleuchtung, Kofferräumen etc. verwendet.



Napięcie Voltage Spannung [V]	Moc Wattage Leistung [W]	ECE	Strumień luminous flux Lichtstrom [lm]	Trwałość Life Lebensdauer [h]	Trzonek Cap Sockel	Max. Długość Max. length Max. laenge [mm]	Średnica Diameter Durchmesser [mm]	Opak. zbiorcze Packing Piece VPE(Stück)	Nr rys. No. Catalogue No. Abb.	Nr katalog. No. Catalogue No. Artikelcode
6	3	—	20	200	SV7-8	29	8	1000	3	030419
	5	C5W	45	2000	SV8,5-8	36	11	1000	2	030619
	10	K*	125	200	SV8,5-8	41	11	1000	1	030719
12	3	—	20	200	SV7-8	29	8	1000	3	030429
	5	C5W	45	200	SV8,5-8	36	11	1000	2	030629
	10	K*	125	200	SV8,5-8	41	11	1000	1	030729
24	5	C5W	45	200	SV8,5-8	36	11	1000	2	030639
	10	—	125	200	SV8,5-8	41	11	1000	1	030739

*DIN 72601



• ZESTAWY SAMOCHODOWE
• AUTOMOTIVE SETS • ERSATZLAMPENBOXEN



1



2

		wyposażenie equipment Bestückung				ilość quantity Menge
• z żarówką asymetryczną	• with asymmetrical lamp	• mit Asym. Bilux-Lampe	Foto 1			
Żarówka asymetryczna	Asymmetrical lamp	Asymetrische Bilux-Lampe	12V	45/40W	P45t	1
Żarówka stopowa	Stop lamp	Stoppschlußlicht-Lampe	12V	21/5W	Bay 15d	1
Żarówka stopowa	Stop lamp	Stoplampe	12V	21W	Ba 15s	1
Żarówka pomocnicza	Auxiliary lamp	Zusatzlichtlampe	12V	5W	Ba 15s	1
Żarówka pom. - kontrolna	Control lamp	Zusatzlicht-und Kontrollampe	12V	4W	Ba 9s	1
Żarówka rurkowa	Festoon lamp	Soffittenlampe	12V	5W	SV8,5-8	1
Bezpieczniki	Fuses	Sicherungen	8A			4
Nr katalogowy	Catalogue Nr	Artikelcode	030000			
Żarówka asymetryczna	Asymmetrical lamp	Asymetrische Bilux-Lampe	24V	55/50W	P45t	1
Żarówka stopowa	Stop lamp	Stoppschlußlicht-Lampe	24V	21/5W	Bay 15d	1
Żarówka stopowa	Stop lamp	Stoplampe	24V	21W	Ba 15s	1
Żarówka pomocnicza	Auxiliary lamp	Zusatzlichtlampe	24V	5W	Ba 15s	1
Żarówka pom. - kontrolna	Control lamp	Zusatzlicht-und Kontrollampe	24V	4W	Ba 9s	1
Żarówka całoszkłana	Wedge base lamp	Glasockellampe	24V	1,2W	W2,1x4,6d	1
Żarówka rurkowa	Festoon lamp	Soffittenlampe	24V	5W	SV8,5-8	1
Bezpiecznik	Fuse	Sicherungen	8A			1
Bezpiecznik	Fuse	Sicherungen	16A			1
Bezpiecznik	Fuse	Sicherungen	25A			1
Nr katalogowy	Catalogue Nr	Artikelcode	030001			
• z żarówką halogenową	• with halogen lamp	• mit Halogenlampe	Foto 2			
Żarówka halogenowa H4	Halogen lamp H4	Halogen-Glühlampe	12V	60/55W	P43t	1
Żarówka stopowa	Stop lamp	Stoppschlußlicht-Lampe	12V	21/5W	Bay 15d	1
Żarówka stopowa	Stop lamp	Stoplampe	12V	21W	Ba 15s	1
Żarówka pomocnicza	Auxiliary lamp	Zusatzlichtlampe	12V	5W	Ba 15s	1
Żarówka pom. - kontrolna	Control lamp	Zusatzlicht-und Kontrollampe	12V	4W	Ba 9s	1
Żarówka rurkowa	Festoon lamp	Soffittenlampe	12V	5W	SV8,5-8	1
Bezpieczniki	Fuses	Sicherungen	8A			2
Nr katalogowy	Catalogue Nr	Artikelcode	030002			
Żarówka halogenowa	Halogen lamp	Halogen-Glühlampe	24V	75/70W	P43t	1
Żarówki stopowe	Stop lamps	Stoplampen	24V	21W	Ba 15s	2
Żarówka pomocnicza	Auxiliary lamp	Zusatzlichtlampe	24V	5W	Ba 15s	1
Żarówka pom. - kontrolna	Control lamp	Zusatzlicht-und Kontrollampe	24V	4W	Ba 9s	1
Żarówka rurkowa	Festoon lamp	Soffittenlampe	24V	5W	SV8,5-8	1
Bezpiecznik	Fuse	Sicherungen	8A			1
Bezpiecznik	Fuse	Sicherungen	16A			1
Nr katalogowy	Catalogue Nr	Artikelcode	030003			
Wymiary pudełka 12,5x9x5,8 cm		Dimensions of a box 12,5x9x5,8 cm	Maße: 12,5x9x5,8 cm			
Opakowanie zbiorcze 70 szt.		Packing piece 70 pcs.	Verpackungseinheit: 70 Stück			

- KOMPLETY CHOINKOWE I DEKORACYJNE
- CHRISTMAS – TREE AND DECORATIVE SETS
- WEIHNACHTS – UND DEKORATIONSKETTEN





• KOMPLETY CHOINKOWE
• CHRISTMAS-TREE SETS • WEIHNACHTSKETTEN



1



2



3



4

• Napięcie zasilania
Długość przewodów doprowadzających

• Supply voltage
Length of supply conduit

• Spannung
Länge der Zuleitung

230 V
2 x 1,5 m

Typ	Ilość punktów	Żarówka	Odległość między punktami	Wysokość punktów świetlnych	Długość całkowita	Zdjęcie nr
Type	Quantity of points	lamp	Distance between points	Height of lighting points	Total length	Picture nr
Typ	Menge der Brennstellen	Glühlampe	Abstand zwischen der Brennstellen	Höhe der Brennstellen	Gesamtlänge	Abb.
KM-18	18	12V 1W	0,3m	4,5cm	8,1m	1
KM-50	18	12V 1W	0,3m	7,0cm	8,1m	2
KCH-3	16	14V 5W E10	0,5m	7,0cm	10,5m	3
KCH-5	16	14V 3W E10	0,5m	7,0cm	10,5m	3
IK-10	10	23V 3W E10	0,5m	9,0cm	7,5m	4
IK-15	15	16V 3W E10	0,5m	9,0cm	10m	4



5



6

• KOMPLETY CHOINKOWE • CHRISTMAS-TREE SETS • WEIHNACHTSKETTEN

• Napięcie zasilania • Supply voltage • Spannung 230 V
Długość przewodów doprowadzających Length of supply conduit Länge der Zuleitung 2 x 1,5 m

Typ	Ilość punktów	Zarówka	Odległość między punktami	Wysokość punktów świetlnych	Długość całkowita	Zdjęcie nr
Type	Quantity of points	lamp	Distance between points	Heigh of lighting points	Total lenght	Picture nr
Typ	Menge der Brennstellen	Glühlampe	Abstand zwischen der Brennstellen	Höhe der Brennstellen	Gesamtlänge	Abb.
AK-15	15	16V 3W E10	0,75m	10cm	13,5m	5

• KOMPLETY DEKORACYJNE • DECORATIVE SETS • DEKORATIONSKETTEN

• Napięcie zasilania • Supply voltage • Spannung 230 V
Długość przewodów doprowadzających Length of supply conduit Länge der Zuleitung 2 m

Typ	Ilość punktów	Zarówka	Odległość między punktami	Wysokość punktów świetlnych	Długość całkowita	Zdjęcie nr
Type	Quantity of points	lamp	Distance between points	Heigh of lighting points	Total lenght	Picture nr
Typ	Menge der Brennstellen	Glühlampe	Abstand zwischen der Brennstellen	Höhe der Brennstellen	Gesamtlänge	Abb.
PL-10	10	23V 3W E10	0,5m	8,5cm	6,5m	6
PL-15	15	16V 3W E10	0,5m	8,5cm	9m	6

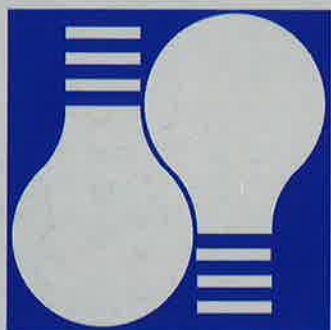
PABIANICKA FABRYKA ŻARÓWEK
„POLAM – PABIANICE“ S.A.
95 – 200 Pabianice, ul. Partyzancka 66/72
Tel. +48 (0 – 42) 15 20 18
Fax +48 (0 – 42) 15 57 35
Tlx 886253

DZIAŁ SPRZEDAŻY
Tel. +48 (0 – 42) 15 25 24
Fax +48 (0 – 42) 15 72 96

„POLAM – PABIANICE“ S.A.
BIURO HANDLU ZAGRANICZNEGO
Foreign Trade Office
Aussenhandelsbüro
00 – 355 Warszawa, Tamka 38
Phones: +48 (0 – 22) 26 48 35
+48 (0 – 22) 635 52 11
+48 (0 – 22) 635 28 04
Fax: (48) 39 12 11 93



P O L A M
P A B I A N I C E



P O L A M
PABIANICE